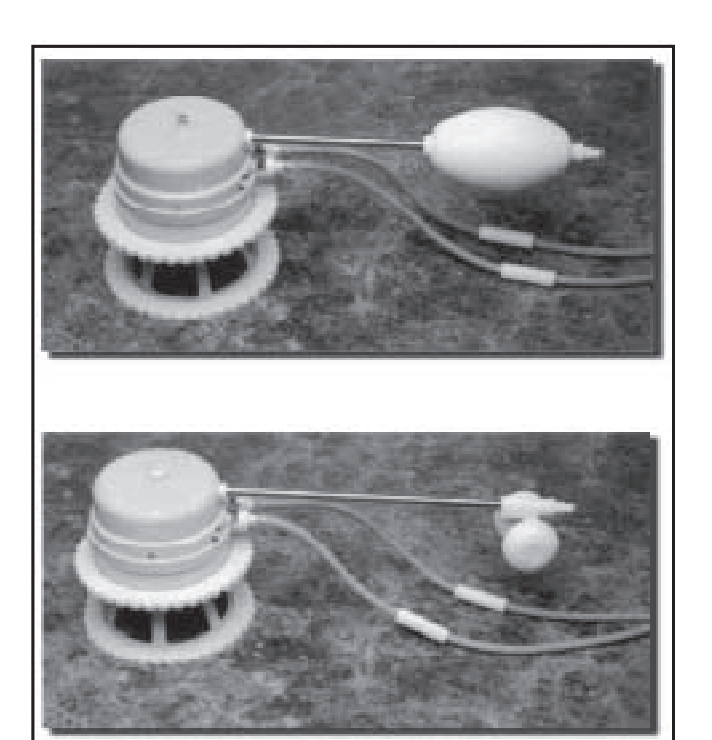
SWEEP I & II

SWEEP INSTALLATION AND OWNERS MANUAL

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET MANUEL D'UTILISATION DE L'APPAREIL DE BALAYAGE

INSTALLATIONS - UND BETRIEBSANLEITUNG FÜR DEN SWEEP SCHWIMMBADREINIGER

MANUAL DEL USUARIO Y DE INSTALACIÓN DE LA BARREDORA





www.pentairpool.com

Customer Service

If you have questions about ordering Pentair Water Pool and Spa (“Pentair”) replacement parts, and pool products, please use the following contact information:

Customer Service (8 A.M. to 5 P.M. — Eastern and Pacific Times)

Phone: (800) 831-7133 — (Moorpark, CA – Ext. 6501)

Fax: (800) 284-4151

Technical Support

Sanford, North Carolina (8 A.M. to 5 P.M. — Eastern Time)

Phone: (919) 566-8000

Fax: (919) 566-8920

Moorpark, California (8 A.M. to 5 P.M. — Pacific Time)

Phone: (805) 553-5000 — (Ext. 5591)

Fax: (805) 553-5515

Web site

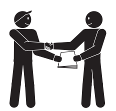
visit *www.pentairpool.com* and *www.staritepool.com* to find information about our products

1620 Hawkins Ave., Sanford, NC 27330 • (919) 566-8000

10951 West Los Angeles Ave., Moorpark, CA 93021 • (805) 553-5000

P/N YYSWEEPMANUAL Rev. B 5/12/11

IMPORTANT WARNING AND SAFETY INSTRUCTIONS



Important Notice:

Attention Installer: This guide contains important information about the installation, operation and safe use of this product. This information should be given to the owner and/or operator of this equipment after installation of the pool cleaner.

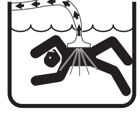
Attention User: This manual contains important information that will help you in operating and maintaining this pool cleaner. Please retain it for future reference. Consult Pentair with any questions regarding this equipment.

 **WARNING** — Before installing this product, read and follow all warning notices and instructions which are included. Failure to follow safety warnings and instructions can result in severe injury, death, or property damage. Call (800) 831-7133 for additional free copies of these instructions.

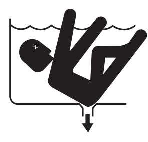
Consumer Information and Safety

The Pool Sweep™ pool cleaners are designed and manufactured to provide many years of safe and reliable service when installed, operated and maintained according to the information in this manual. Throughout the manual, safety warnings and cautions are identified by the " ⚠ " symbol. Be sure to read and comply with all of the warnings and cautions.

 **WARNING** — **Hazardous suction.** Do not play with cleaner or hose or apply to body. Can trap and tear hair or body parts. Hose can trip or entangle swimmers which could result in drowning.



 **WARNING** — **Suction entrapment, injury, and drowning hazard.** If your pool has a dedicated suction port ("vac port") for vacuuming or for an automatic pool cleaner, it **must be covered when not in use.** A spring loaded safety cover (a "vac port fitting") is included with your cleaner. Install it on the suction port to prevent entrapment and injury. If the cover provided does not fit, purchase one that does from your local pool store and install it instead. The cover should conform to IAPMO SPS4-99A.

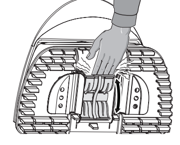


 **WARNING** — **Stop pump** before attempting to clean unit. Do not allow swimmers in pool while pool cleaner is operating.

 **WARNING** — To reduce the risk of injury, do not let children use or play with pool cleaner.

 **WARNING** — Do not allow swimmers in the pool while pool cleaner is operating. Hose can trip or entangle swimmers which could result in drowning.

 **CAUTION** — Moving parts may injure hands or fingers. **Stop pump** before attempting to clean out pool cleaner head.



GENERAL INSTALLATION INFORMATION

Pre-installation check list

Before installing your cleaner, review and understand all warnings and safety information in this guide. Failure to follow these instructions or improper installation of the cleaner can result in damage to the pool finish or the vinyl liner, Pentair Water Pool and Spa, Inc. disclaims any liability for repairs or replacement to any of these structures or components of the customer's pool.

Before installing the cleaner in a vinyl liner pool:

Check liner closely for signs of deterioration or damage from age, chemicals, pool wall damage, etc. If any damage is found, have a qualified pool professional make all the necessary repairs. Also, if there are stones, roots, etc., under the liner, remove them before installing the cleaner.

Before installing the cleaner in a gunite pool or a pool that is partially or completely tiled:

Repair loose tiles and tighten any loose light rings.

Before installing the cleaner, clean your filter system:

Make sure you have cleaned the filter, including backwashing, rinsing, and emptying all baskets. A clean system is necessary for proper cleaner operation and coverage.

Before installing the cleaner, fill the hose with water:

Always make sure the cleaner head is submerged and the hose is full of water before connecting the hose to the filtration system (whether through a skimmer or dedicated wall fitting). Air in the system can damage the pump through dry running and overheating.

Before installing the cleaner, understand cleaner coverage:

The cleaner is designed to rid your pool of debris in approximately 4-6 hours. Less time could be needed, depending on the pool size. The cleaner was not designed to automatically clean steps or swimouts or to work under a solar cover. It was also not designed to do initial cleanup for a new pool or when opening your pool for the season.

AFTER installing the cleaner, make sure the cleaner is operating correctly :

The cleaner may need some minor adjustments to make sure it is operating properly so there is no damage to the pool finish. Certain vinyl liner patterns are particularly susceptible to surface wear, pattern removal, ink rubbing off of, or serious scratches to the pattern caused by objects coming into contact with the vinyl surface, including automatic pool cleaners. Pentair Water Pool and Spa, Inc. is not responsible for any pattern removal, abrasions or markings on vinyl liners.

WARRANTY INFORMATION

Limited Warranty Terms & Conditions

Before installing your cleaner, review and understand all warnings, safety and warranty information in this guide. Failure to follow these instructions or improper installation of the cleaner can result in damage to the pool finish or the vinyl liner, Pentair Water Pool and Spa, Inc. disclaims any liability for repairs or replacement to any of these structures or components of the customer's pool.

The Cleaner manufacturer, Pentair Water Pool and Spa, Inc. ("Manufacturer"), hereby provides the following limited warranty to the purchaser ("Customer"): WHICH IS SUBJECT ONLY TO THE FOLLOWING CONDITIONS AND EXCLUSIONS:

This limited warranty does not include replacement of parts which become discolored due to exposure to sunlight or chemicals, or parts which, even if worn, do not affect performance of the cleaner. Nicks, scratches, fading, discoloration, etc. are cosmetic conditions that do not affect mechanical performance. **Both Manufacturer and Pentair Water Pool and Spa's dealer reserve the right to deny any and all warranty claims made for worn parts if the wear does not negatively affect mechanical performance of the cleaner.**

The Cleaner is designed to function in a properly designed, constructed and maintained pool. This limited warranty does not extend in the circumstances where the pool's design, construction or maintenance is defective, substandard or inappropriate for the Cleaner's operation.

Deterioration, discoloration or brittleness of any pool finish can be caused over time separately by, or in combination with, age, an imbalance in water chemistry, improper installation, and other factors. Customer hereby disclaims any and all claims, and releases Manufacturer from any and all claims for damages to any pool plaster or vinyl liner in Customer's pool by reason of the use and/or operation of the Cleaner.

Under no circumstances shall Manufacturer be liable for any loss or damage, whether direct, consequential or incidental, arising out of the use or inability to use the Cleaner or the Hose in Customer's pool.

This limited warranty does not apply to any injury, loss, damage, defect, or malfunction of the Cleaner or failure to function resulting from any failure to operate or maintain the Cleaner in accordance with the directions contained in the Installation and Operation Manual or operating instructions provided by Pentair Water Pool and Spa or any injury, loss, damage, defect, or malfunction, or failure to function resulting from any accident, acts of God, alterations in the Cleaner by anyone other than Manufacturer; or misuse, unreasonable use, tampering, abuse, acts, omissions, failure or negligence by anyone other than Manufacturer including but not limited to such damages or injuries to parts resulting from improper installation, or damage to pump parts resulting from running the pump dry (e.g., interruption in or inadequate supply of water to internal pump parts due to loss of prime, or obstruction in lines or otherwise); or damage, defect or malfunction resulting from defects in, failure or malfunction of, or negligence, abuse, or misuse with respect to equipment other than the Cleaner; or any damage or loss of any nature whatsoever and personal injury caused due to the presence of a foreign object in or about the pool.

Disclaimer of Liability
About Your Pool and Pool Sweep™

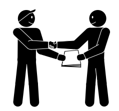
There are a multitude of factors that contribute to the life of your pool. The Pool Sweep™ automatic pool cleaner is a very passive product that will have no impact on pool life.

Please be aware that over time, deterioration, discoloration and brittleness of any pool finish can be caused separately by, or in combination with, age, an imbalance in pool water chemistry, improper installation and other factors. An automatic pool cleaner, such as Pool Sweep™, will not remove or cause wear on "good" pool plaster. In fact, the opposite is true–pool plaster will eventually cause wear on the cleaner.

The same situation holds true for vinyl-lined in-ground swimming pools, because vinyl liners are also affected by the environment and factors such as pool water chemistry, sunlight and the pool's surroundings. Therefore over time, vinyl can become brittle and weak. In addition, vinyl-lined pools are affected by the workmanship, composition and installation of the liner and the workmanship and quality of construction of the supporting walls and pool base. These are all factors which can contribute to liner failure. The existence of any of these type of conditions in your pool is not caused by the use or operation of Pool Sweep™. The manufacturer disclaims any liability for repairs or replacement to any of these structures or components of the customer's pool.

The pool owner must assume all responsibility for the condition and maintenance of the pool's surface, water and deck.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS



Avis importants :

Mise en garde pour l'installateur : Ce guide contient des informations importantes sur l'installation, le fonctionnement et l'utilisation sûre de de produit. Ce guide doit être remis au propriétaire et/ou à l'utilisateur de cet équipement suite à l'installation du nettoyeur de piscine.

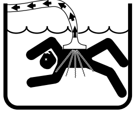
Mise en garde pour l'utilisateur : Ce manuel contient des informations importantes qui vous aideront dans l'utilisation et l'entretien de ce nettoyeur de piscine. Veuillez le conserver pour vous y reporter ultérieurement. Consultez Pentair Pool and Spa (« Pentair ») pour toutes les questions au sujet de cet équipement.

 **AVERTISSEMENT** — Avant d'installer ce produit, lisez et respectez tous les avertissements et instructions fournis. Le non respect de ces avertissements et instructions sur la sécurité peut entraîner des blessures graves, voire mortelles ou des dommages matériels. Composez le (800) 831-7133 pour d'autres copies gratuites de ces instructions.

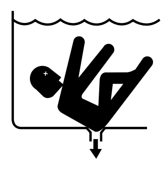
Sécurité et informations destinées au consommateur

Les nettoyeurs de piscine Pentair sont conçus et fabriqués afin de fournir des années de service fiable et en toute sécurité lorsque ceux-ci sont installés, utilisés et entretenus selon les informations présentées dans ce manuel. Dans ce manuel, les avertissements de sécurité et les mises en garde sont identifiés par le symbole «  ». Assurez-vous de lire tous les avertissements et mises en garde et de vous y conformer.

 **AVERTISSEMENT** — **Risque d'aspiration.** Ne jouez pas avec le nettoyeur ou le tuyau et ne les mettez pas contre le corps. Les cheveux ou une partie du corps pourraient se trouver emprisonnés ou arrachés. Le tuyau peut entraîner une chute ou s'entortiller sur les nageurs, entraînant une noyade.



 **AVERTISSEMENT** — **Risque d'entraînement par aspiration, de blessure et de noyade.** Si votre piscine comporte un orifice d'aspiration spécial (« orifice pour aspirateur ») pour aspirateur ou pour un nettoyeur de piscine automatique, celui-ci **doit être couvert lorsqu'il n'est pas utilisé.** Un couvercle de sécurité rappelé par ressort (un « raccord d'orifice d'aspiration ») est fourni avec votre nettoyeur. Installez-le sur l'orifice d'aspiration pour éviter les entraînements par aspiration et les blessures. Si le couvercle fourni ne convient pas, achetez-en un auprès du magasin de piscine local et installez-le. Le couvercle doit être conforme à la norme IAPMO SPS4-99A.

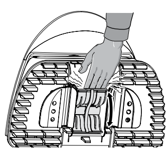


 **AVERTISSEMENT** — **Arrêtez la pompe** avant d'essayer de nettoyer l'appareil. Ne laissez personne dans la piscine lorsque le nettoyeur de piscine est en marche.

 **AVERTISSEMENT** — Pour réduire le risque de blessure, ne laissez pas les enfants utiliser le nettoyeur de piscine, n'y jouer avec celui-ci.

 **AVERTISSEMENT** — Ne laissez personne dans la piscine lorsque le nettoyeur de piscine est en marche. Le tuyau peut entraîner une chute ou s'entortiller sur les nageurs, entraînant une noyade.

 **ATTENTION** — L'oscillateur peut blesser les mains et les doigts. **Arrêtez la pompe** avant d'essayer de nettoyer la tête du nettoyeur de piscine.



INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR L'INSTALLATION

Liste de vérification préinstallation

Avant d'installer votre nettoyeur de piscine, revoyez et comprenez tous les avertissements et toutes les informations sur la sécurité présentés dans ce guide. Le non respect de ces instructions ou une installation non appropriée du nettoyeur de piscine peut entraîner des dommages du fini ou de la doublure en vinyle de la piscine. Pentair Water Pool and Spa, Inc. décline toute responsabilité pour les réparations ou le remplacement des structures ou composants de la piscine du client.

Avant d'installer le nettoyeur de piscine dans une piscine avec doublure en vinyle :

Vérifiez minutieusement la doublure pour tout indice de détérioration ou de dommages dus à l'âge, aux produits chimiques, aux dommages des parois de la piscine, etc. S'il y a des dommages, toutes les réparations nécessaires doivent être réalisées par un professionnel en piscine compétent. Aussi, s'il y a des cailloux, des racines, etc, sous la doublure, enlevez-les avant d'installer le nettoyeur de piscine.

Avant d'installer le nettoyeur de piscine dans une piscine gunitée ou une piscine partiellement ou complètement carrelée :

Réparez les carreaux instables et resserrez tous les anneaux de lampe lâches.

Avant d'installer le nettoyeur de piscine, nettoyez le système de filtration :

Assurez-vous d'avoir fait un nettoyage du filtre, y compris un lavage à contre-courant, un rinçage et d'avoir vidé tous les paniers. Il est nécessaire que le système soit propre pour que le nettoyeur de piscine fonctionne bien et sur toute la surface prévue.

Avant d'installer le nettoyeur de piscine, remplissez d'eau le tuyau :

Assurez-vous toujours que la tête du nettoyeur est submergée et que le tuyau est rempli d'eau avant de le connecter au système de filtration (que cela soit par l'intermédiaire d'une écumoire ou d'un raccord mural spécial). L'air dans le système peut endommager la pompe suite à une surchauffe ou à un fonctionnement à sec.

Avant d'installer le nettoyeur de piscine, comprenez-en l'autonomie :

Le nettoyeur est conçu pour enlever les débris de la piscine au cours d'une période de 4 à 6 heures. Une durée moindre peut être nécessaire, selon la taille de la piscine. Le nettoyeur n'a pas été conçu pour nettoyer automatiquement les marches ou les zones de sortie, ni pour fonctionner sous une toile solaire. Il n'a pas été conçu pour faire le nettoyage initial d'une piscine neuve ou celui de la mise en service pour la saison.

APRÈS l'installation du nettoyeur de piscine, assurez-vous qu'il fonctionne correctement :

Il peut être nécessaire d'avoir à faire des réglages mineurs sur le nettoyeur pour qu'il fonctionne correctement et pour qu'il n'endommage pas le fini de la piscine. Certains motifs de doublures en vinyle sont particulièrement susceptibles à l'usure superficielle, enlèvement de motif, encre qui disparaît, ou à des égratignures importantes des motifs suite à des objets entrant en contact avec la surface en vinyle, y compris les nettoyeurs de piscine automatiques. Pentair Water Pool and Spa, Inc. n'est pas responsable de la disparition de motifs, d'abrasions ou de marques sur les doublures en vinyle.

INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE

Modalités de la garantie limitée

Avant d'installer votre nettoyeur de piscine, revoyez et comprenez tous les avertissements et toutes les informations sur la sécurité présentés dans ce guide. Le non respect de ces instructions ou une installation non appropriée du nettoyeur de piscine peut entraîner des dommages du fini ou de la doublure en vinyle de la piscine. Pentair Water Pool and Spa, Inc. décline toute responsabilité pour les réparations ou le remplacement des structures ou composants de la piscine du client.

Le fabricant du nettoyeur, Pentair Water Pool and Spa, Inc. (« Fabricant »), propose dans les présentes, la garantie limitée suivante à l'acheteur (« Client ») : QUI FAIT L'OBJET SEULEMENT DES CONDITIONS ET EXCLUSIONS SUIVANTES :

Cette garantie limitée ne comprend pas le remplacement de pièces qui se sont décolorées suite à une exposition au soleil ou aux produits chimiques, ou de pièces qui, même si elles sont usées, n'affectent pas le rendement du nettoyeur. Marques, égratignures, dégradation de couleur, décoloration, etc. sont de nature esthétique et n'affectent pas le rendement mécanique. **Le Fabricant et le concessionnaire Pentair Water Pool and Spa se réservent le droit de refuser les réclamations en vertu de la garantie pour des pièces usées si l'usure n'affecte pas le rendement mécanique du nettoyeur.**

Le nettoyeur est conçu pour fonctionner dans une piscine correctement conçue, installée et entretenue. Cette garantie limitée ne couvre pas les circonstances pour lesquelles la conception, la construction ou l'entretien de la piscine sont défaillants, non conformes aux normes ou inappropriés pour l'utilisation du nettoyeur.

La dégradation, la décoloration ou la fragilisation du fini de toute piscine peuvent se produire avec le temps, séparément ou en combinaison avec l'âge, un déséquilibre des produits chimiques de l'eau, une installation inappropriée et d'autres facteurs. Le Client décline par les présentes toutes les réclamations, et dégage le Fabricant de toutes les réclamations pour des dommages du plâtre ou de la doublure en vinyle de la piscine du Client suite à l'utilisation ou au fonctionnement du nettoyeur.

En aucun cas, le Fabricant ne sera tenu responsable de pertes ou de dommages, directs ou indirects, découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utilisation du nettoyeur ou du tuyau dans la piscine du Client.

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux blessures, pertes, dommages, défaillances ou dysfonctionnement du nettoyeur ni à un non fonctionnement suite à un défaut de fonctionnement ou à un non entretien du nettoyeur conformément aux directives fournies dans le manuel d'utilisation et d'entretien ou dans les instructions d'utilisation fournies par Pentair Water Pool and Spa ou ne s'applique pas à des blessures, pertes, dommages, défaillances ou dysfonctionnement ou défaut de fonctionnement suite à un accident, à des calamités naturelles, altérations apportées au nettoyeur par une personne autre que le Fabricant; ou mauvais usage, usage abusif, falsification, modification, actions, omissions, non action ou négligence par une personne autre que le Fabricant y compris mais sans s'y limiter des dommages ou dégâts résultant d'une installation inappropriée, ou dommages des pièces de la pompe résultant en un fonctionnement à sec de la pompe (par ex. : approvisionnement en eau inadéquat ou interruption dans l'approvisionnement en eau des pièces internes de la pompe suite à un défaut d'amorçage ou à une obstruction dans les conduites ou autres raisons) ; ou dommages, défectuosités ou dysfonctionnement suite à un défaut, une panne ou un dysfonctionnement, ou négligence, abus ou mauvais emploi de l'équipement autre que le nettoyeur; ou des dommages ou perte de toute nature qu'elle soit et blessures causées par la présence d'un objet étranger dans la piscine ou aux alentours.

INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE (Suite)

Clause de non responsabilité
À propos de votre piscine et de votre nettoyeur

Il existe une multitude de facteurs qui contribuent à la durée de vie de votre piscine. Ce nettoyeur de piscine automatique de Pentair est un produit très inerte qui n'a aucun impact sur la durée de vie de la piscine.

Il faut savoir que la dégradation, la décoloration ou la fragilisation du fini de toute piscine après un certain temps peuvent se produire, séparément ou en combinaison avec l'âge, un déséquilibre des produits chimiques de l'eau, une installation inappropriée et d'autres facteurs. Un nettoyeur de piscine automatique n'enlèvera pas et ne causera pas d'usure sur un « bon » plâtre de piscine. En fait, le contraire est vrai - le plâtre d'une piscine entraînera éventuellement l'usure du nettoyeur.

La même situation existe pour les piscines creusées avec doublures en vinyle, puisque les doublures en vinyle sont aussi affectées par l'environnement et des facteurs comme les produits chimiques de l'eau de la piscine, le soleil et la zone avoisinante de la piscine. Par conséquent, avec le temps, le vinyle s'affaiblit et se fragilise. En plus, les piscines avec doublure en vinyle sont affectées par la qualité du travail, la composition et l'installation de la doublure et la qualité de la construction des parois et du fond de la piscine. Ceux-ci sont tous des facteurs qui peuvent contribuer à la dégradation de la doublure. La présence de l'un ou de plusieurs de ces types de conditions dans votre piscine n'est pas causée par l'utilisation du nettoyeur. Le Fabricant décline toute responsabilité pour des réparations ou un remplacement des structures ou composants de la piscine du Client.

Le propriétaire de la piscine est responsable de l'état et de l'entretien de la surface de la piscine, de l'eau et du pourtour de la piscine.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIA



Nota importante:

Atención Instalador: Esta guía contiene información importante sobre la instalación, el funcionamiento y el uso seguro de este producto. Esta información debe ser entregada al propietario y/o al operador de este equipo después de la instalación del limpiador de piscina.

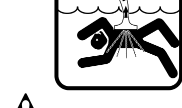
Atención Usuario: Este manual contiene información importante que le ayudará a utilizar y mantener este limpiador de piscina. Por favor guárdelo para consultarlo en el futuro. Consulte a Pentair Pool and Spa (“Pentair”) si tiene alguna pregunta sobre este equipo.

 **ADVERTENCIA** — Antes de instalar este producto, lea y siga todas las advertencias e instrucciones incluidas. De no cumplirse con estas instrucciones y advertencias de seguridad, se pueden ocasionar lesiones graves, muertes o daños a la propiedad. Llame al (800) 831-7133 para obtener copias adicionales de estas instrucciones sin costo.

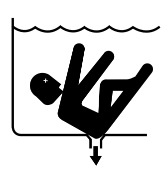
Información de seguridad y para el cliente

Los limpiadores de piscina Pentair están diseñados y fabricados para ofrecer un servicio seguro y confiable durante muchos años si se instalan, operan y mantienen de acuerdo con la información de este manual. A lo largo del manual, encontrará las advertencias de seguridad y las precauciones identificadas con el símbolo “ ⚠ “. Asegúrese de leer y cumplir con todas las advertencias y precauciones.

 **ADVERTENCIA** — **Succión peligrosa.** No juegue con el limpiador o la manguera ni los aplique sobre el cuerpo, ya que pueden atrapar y desgarrar partes del cuerpo o cabello. Los nadadores se pueden golpear o enredar con la manguera y podrían ahogarse.



ADVERTENCIA — **Trampa de succión, lesiones y riesgo de ahogamiento.** Si su piscina tiene un puerto de succión dedicado (“puerto vac”) para aspirar o para un limpiador de piscina automático, deberá **cubrirlo cuando no esté en uso**. Junto con su limpiador se proporciona una cubierta de seguridad accionada por resorte (un “accesorio de puerto vac”). Instálela en el puerto de succión para evitar que las personas se lesionen y queden atrapadas. Si la cubierta provista no es del tamaño adecuado, compre una apropiada en su tienda local e instálela. La cubierta debe cumplir con la norma SPS4-99A de la Asociación Internacional de Oficiales de Plomería y Mecánica (IAPMO).

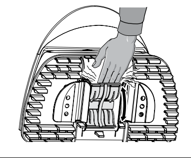



ADVERTENCIA — **Detenga la bomba** antes de limpiar la unidad. No permita que haya nadadores en la piscina mientras el limpiador de piscina está en funcionamiento.


ADVERTENCIA — Para reducir el riesgo de lesiones, no deje que los niños usen el limpiador de piscina o que jueguen con él.


ADVERTENCIA — No permita que haya nadadores en la piscina mientras el limpiador de piscina está en funcionamiento. Los nadadores se pueden golpear o enredar con la manguera y podrían ahogarse.


PRECAUCIÓN — El oscilador puede dañar las manos o dedos. **Detenga la bomba** antes de tratar de limpiar el cabezal del limpiador de piscina.



INFORMACIÓN GENERAL PARA LA INSTALACIÓN

Lista de control previa a la instalación

Antes de instalar su limpiador, lea y entienda todas las advertencias y la información de seguridad de esta guía. De no cumplirse con estas instrucciones o de instalarse el limpiador de forma inadecuada, se pueden producir daños en el acabado o revestimiento vinílico de la piscina. Pentair Water Pool and Spa, Inc. no asume ninguna responsabilidad por el reemplazo o la reparación de cualquiera de estas estructuras o componentes en la piscina del cliente.

Antes de instalar el limpiador en una piscina con revestimiento vinílico:

Inspeccione el revestimiento atentamente en busca de signos de deterioro o daño debido al paso del tiempo, el uso de productos químicos, daño de las paredes de la piscina, etc. Si detecta algún tipo de daño, solicite a un profesional calificado en piscinas que realice todas las reparaciones necesarias. Además, si hay piedras, raíces, etc. debajo del revestimiento, retírelos antes de instalar el limpiador.

Antes de instalar el limpiador en una piscina de gunita o recubierta parcial o totalmente con mosaicos:

Repare las luces y los mosaicos que estén sueltos.

Antes de instalar el limpiador, limpie el sistema de filtración:

Asegúrese de limpiar el filtro, incluso lávelo a contra corriente, enjuáguelo y vacíe todas las cestas. El sistema debe estar limpio para que el limpiador funcione correctamente y ofrezca una buena cobertura.

Antes de instalar el limpiador, llene la manguera con agua:

Siempre asegúrese de que el cabezal del limpiador esté sumergido y que la manguera esté llena de agua antes de conectar la manguera al sistema de filtración (ya sea por medio de un colector o accesorio especial de pared). Si hay aire en el sistema, la bomba puede dañarse por funcionamiento en seco y sobrecalentamiento.

Antes de instalar el limpiador, sepa cuál es la cobertura del limpiador:

El limpiador está diseñado para eliminar los residuos de su piscina en aproximadamente 4 a 6 horas. Es posible que se requiera menos tiempo, según el tamaño de la piscina. El limpiador no fue diseñado para limpiar automáticamente escalones o bancos ni para trabajar debajo de una cubierta solar. Tampoco fue diseñado para efectuar la limpieza inicial de una piscina nueva ni la limpieza de inicio de la temporada.

DESPUÉS de instalar el limpiador, asegúrese de que éste funcione correctamente:

El limpiador puede requerir algunos pequeños ajustes para garantizar que funcione correctamente, de modo que no dañe el acabado de la piscina. Ciertos revestimientos vinílicos son especialmente propensos al desgaste de la superficie, remoción de la trama, decoloración de la tinta o rayado de la trama, cuando algunos objetos entran en contacto con la superficie de vinilo, incluidos los limpiadores automáticos de piscina. Pentair Water Pool and Spa, Inc. no puede responsabilizarse por la remoción, abrasión o rayado del revestimiento vinílico.

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Términos y condiciones de la garantía limitada

Antes de instalar su limpiador, lea y entienda todas las advertencias y la información de seguridad y garantía de esta guía. De no cumplirse con estas instrucciones o de instalarse el limpiador de forma inadecuada, se pueden producir daños en el acabado o revestimiento vinílico de la piscina. Pentair Water Pool and Spa, Inc. no asume ninguna responsabilidad por el reemplazo o la reparación de cualquiera de estas estructuras o componentes en la piscina del cliente.

El fabricante del Limpiador, Pentair Water Pool and Spa, Inc. (el “Fabricante”), ofrece por el presente la siguiente garantía limitada al comprador (el “Cliente”): QUE SÓLO ESTÁ SUJETA A LAS SIGUIENTES CONDICIONES Y EXCLUSIONES:

Esta garantía limitada no incluye el reemplazo de piezas que se hayan decolorado debido a la exposición a la luz solar o a productos químicos, o de piezas que aunque estén desgastadas no afecten el desempeño del limpiador. Las muescas, rayas, deslustre, decoloración, etc. son condiciones estéticas que no afectan el rendimiento mecánico. **Tanto el Fabricante como el distribuidor de Pentair Water Pool and Spa se reservan el derecho a denegar todas y cada una de las reclamaciones sobre la garantía realizadas por piezas gastadas, si el desgaste no afecta negativamente el rendimiento mecánico del limpiador.**

El Limpiador está diseñado para funcionar en una piscina correctamente diseñada, construida y conservada. Esta garantía limitada no se extiende a los casos en que el diseño, la construcción o el mantenimiento de la piscina son defectuosos, inadecuados o de baja calidad para el correcto funcionamiento del Limpiador.

El deterioro, la decoloración o la fragilidad de cualquier acabado de una piscina pueden ser provocados eventualmente, ya sea de forma individual o combinada, por el paso del tiempo, un desequilibrio químico del agua, una instalación inadecuada y otros factores. Por el presente, el Cliente renuncia a cualquier reclamación y libera al Fabricante de cualquier reclamación por daños en el revestimiento de plástico o vinilo de la piscina del Cliente como consecuencia del uso y/o funcionamiento del Limpiador.

Bajo ninguna circunstancia, el Fabricante será responsable por pérdidas o daños, ya sean directos, indirectos o accidentales, que surjan debido al uso o la imposibilidad de usar el Limpiador o la Manguera en la piscina del Cliente.

Esta garantía limitada no se aplica a ninguna lesión, pérdida, daño, defecto o mal funcionamiento del Limpiador o falla de funcionamiento ocasionados por el uso o mantenimiento inadecuados del Limpiador según las instrucciones que se describen en el Manual de Instalación y Funcionamiento o las instrucciones operativas que suministra Pentair Water Pool and Spa, a ninguna lesión, pérdida, daño, defecto, mal funcionamiento o falla de funcionamiento ocasionados por un accidente, caso fortuito, modificación del Limpiador por cualquiera que no sea el Fabricante; o por el uso inadecuado o irrazonable, alteración, abuso, acción, omisión, falla o negligencia por parte de cualquiera que no sea el Fabricante, incluyendo entre otros, daños o deterioro de piezas debido a la instalación incorrecta, o daños a piezas de la bomba como consecuencia del funcionamiento en seco de la bomba (por ejemplo, interrupción del suministro de agua o suministro inadecuado hacia las piezas internas de la bomba debido a la pérdida de cebado o la obstrucción de conductos u otros); o daños, defectos o mal funcionamiento ocasionados por defectos, fallas, mal funcionamiento o negligencia, abuso o mal uso de otro equipo que no sea el Limpiador; o a ningún daño o pérdida de cualquier naturaleza y lesiones personales causados por la presencia de un objeto extraño en la piscina o sus cercanías.

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA (continuación)

Descargo de responsabilidad

Acerca de su piscina y limpiador

Hay diversos factores que contribuyen a la larga vida de su piscina. Este limpiador automático Pentair es un producto pasivo que no tendrá impacto sobre la vida útil de la piscina.

Tenga en cuenta que el deterioro, la decoloración o la fragilidad de cualquier acabado de piscina pueden ser provocados, ya sea de forma individual o combinada, por el paso del tiempo, un desequilibrio químico del agua de la piscina, una instalación inadecuada y otros factores. Un limpiador automático de piscina no desgastará ni removerá el revestimiento de yeso de una piscina si éste es de buena calidad. De hecho, puede suceder lo opuesto, el yeso de la piscina con el paso del tiempo provocará el desgaste del limpiador.

La misma situación es válida para las piscinas de natación con revestimiento vinílico, ya que este revestimiento también se ve afectado por el medio ambiente y factores como la composición química del agua de la piscina, los rayos del sol y el entorno de la piscina. Por lo tanto, con el paso del tiempo, el vinilo puede volverse quebradizo y frágil. Además, las piscinas con revestimiento de vinilo se ven afectadas por la confección, composición e instalación del revestimiento, y la confección y calidad de la construcción de las paredes de sostén y la base de la piscina. Todos estos factores contribuyen al deterioro del revestimiento. La presencia de cualquiera de estas condiciones en su piscina no es provocada por el uso o funcionamiento del limpiador. El fabricante renuncia a cualquier responsabilidad por la reparación o el reemplazo de cualquiera de estas estructuras o componentes en la piscina del cliente.

El propietario de la piscina debe asumir toda la responsabilidad por el estado y el mantenimiento de la superficie, el agua y la plataforma de la piscina.

ENGLISH:

INSTALLATION PENTAIR SWEEP:

Read this manual cover to cover before you start. Think it through. The Pentair Sweep comes packaged in three separate boxes. One box contains your Sweep head assembly. Another box contains three sections of feeder hose, sweep hoses, leaf basket, float arm assembly, wall fittings or deck stand, mender nuts, extra float hose and inline filter fittings. The third box contains your booster pump assembly which will be installed by a licensed electrician.

The Pentair Sweep is designed for installation in pools that have been pre-plumbed for an automatic pool cleaner as well as those that have not. We recommend that the installation be done by an experienced Pool Dealer or Service Professional. If you are doing the installation yourself, the following step by step procedures are required:

1. Remove all hoses from hose box. Unwind them and lay them out in the sun in a straight line. Let them lay straight for several hours (preferably a full day). They will not work if they are still coiled.

2. While your hoses are straightening in the sun install the booster pump. This is where you can get into trouble fast. The pump requires both electrical and plumbing installation. Have a Licensed Electrician make the electrical connection. The installation must meet the requirements of your local electrical building codes. Installation instructions for the booster pump arepacked in the Pump Box. These instructions cover the plumbing procedures.

FRANÇAIS:

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'APPAREIL DE BALAYAGE PENTAIR:

Veuillez lire ce manuel intégralement AVANT de commencer. Préparez-vous minutieusement. L'Appareil de balayage Letro est livré dans trois boîtes distinctes. L'une de ces boîtes contient le kit de la tête de l'Appareil de balayage Letro, une autre contient trois tronçons du boyau de remplissage, les tuyaux de balayage, le bac à feuilles, le kit du bras du flotteur, l'applique ou le socle du deck, les écrous de jonction, un flotteur supplémentaire et le filtre de conduite avec ses raccords. La troisième boîte contient le kit de la pompe de renfort, qui doit être installée par un électricien agréé

L'Appareil de balayage Letro a été conçu pour être installé dans tous les types de piscine, que leur plomberie offre ou non la possibilité de raccorder un nettoyeur automatique. Il vous est conseillé de confier cette installation à un spécialiste en piscine ou à un technicien professionnel. Si vous décidez de procéder vous-même à cette installation, veuillez suivre les instructions suivantes :

1. Sortez tous les tuyaux et boyaux de la boîte. Allongez-les dans toute leur longueur au soleil pendant plusieurs heures (de préférence pendant toute une journée). Ils ne pourront pas fonctionner correctement s'ils sont courbés.

2. Pendant que les tuyaux et boyaux reprennent leur forme naturelle au soleil, installez la pompe de renfort. Attention, cette installation est très délicate. La pompe requiert une installation électrique et un travail de plomberie. Faites appel à un électricien agréé pour procéder au raccordement électrique de la pompe de renfort car cette installation doit impérativement être conforme au code du bâtiment en vigueur dans votre région. Les instructions d'installation de la pompe de renfort se trouvent dans la boîte de la pompe et couvrent toute la procédure de plomberie.

DEUTSCH:

INSTALLATION DES PENTAIR SWEEP SCHWIMMBADREINIGERS:

Lesen Sie dieses Handbuch ganz durch, BEVOR Sie mit der Installation beginnen. Durchdenken Sie sie gründlich. Der Sweep Schwimmbadreiniger wird in drei Verpackungskartons geliefert. Ein Karton enthält die Teile des Reinigerkopfs. In einem der anderen Kartons befinden sich drei Teile des Zufuhrschlauchs, die Spülschläuche, der Laubfängerkorb, der Schwimmerarmaufbau, das Wandanschlussstück oder das Randgestell, Gewindemuffen, ein zusätzlicher Schwimmer und ein Reihenfilter mit Anschlussstücken. Der dritte Karton enthält die Zusatzpumpe, die von einem zugelassenen Elektroinstallateur installiert wird.

Der Sweep Schwimmbadreiniger ist zur Installation in Schwimmbädern mit und ohne bereits vorhandene Leitungen für automatische Schwimmbadreiniger konzipiert. Wir empfehlen, die Installation von einem erfahrenen Schwimmbadfachhändler oder Schwimmbadwartungsfachmann vornehmen zu lassen. Wenn Sie die Installation selbst vornehmen möchten, beachten Sie bitte die nachfolgenden Schritte, die ausgeführt werden müssen:

1. Alle Schläuche aus dem Schlauchkarton nehmen, abrollen und in einer geraden Linie in die Sonne legen. Mehrere Stunden lang (am besten einen ganzen Tag) geradlinig liegen lassen. Sie sind nicht funktionsfähig, wenn sie noch aufgerollt sind.

2. Während sich die Schläuche in der Sonne gerade richten, die Zusatzpumpe installieren. Hier ist besondere Vorsicht geboten, da dafür Sanitär- und Elektroinstallationen notwendig sind. Lassen Sie den elektrischen Anschluss von einem zugelassenen Elektroinstallateur legen. Der Anschluss muss den Auflagen der vor Ort geltenden Bauvorschriften entsprechen. Die Installationsanweisungen für die Zusatzpumpe befinden sich im Verpackungskarton der Pumpe. Diese Anweisungen befassen sich mit den Sanitärinstallationen.

ESPAÑOL:

INSTALACIÓN DE LA BARREDORA PENTAIR:

Lea este manual de principio a fin ANTES de proceder a instalar el aparato. Examínelo detenidamente. La barredora Letro está embalada en tres cajas separadas. En una de las cajas está el conjunto del cabezal de la barredora Letro. En otra caja se incluyen: tres secciones de la manguera de alimentación, las mangueras de barrido, el cesto para hojas, el conjunto del brazo de flotación, el adaptador de pared o soporte para borde, las tuercas de empalme, el flotador adicional y el filtro en línea con adaptador. En la tercera caja está el conjunto de la bomba auxiliar, que deberá ser instalada por un electricista autorizado.

La barredora Letro está diseñada para piscinas donde ya se han instalado tuberías para un limpiador automático de piscinas, así como también para piscinas en donde no se han instalado estas tuberías. Recomendamos que un distribuidor de piscinas experimentado o un técnico profesional especializado en piscinas instale el aparato. Si realizara la instalación por su cuenta, debe seguir los siguientes procedimientos paso a paso:

1. Retire todas las mangueras de la caja de mangueras. Desenróllelas y extiéndalas al sol en línea recta. Déjelas en esa posición durante varias horas (preferentemente un día entero). No servirán si aún están enrolladas.

2. Mientras las mangueras se enderezan al sol, instale la bomba auxiliar. En este momento es cuando pueden comenzar a presentarse rápidamente los problemas. La bomba requiere una instalación eléctrica y de tuberías. Solicite a un electricista autorizado que realice las conexiones eléctricas. La instalación debe cumplir con los requerimientos de los códigos de instalaciones eléctricas locales. Las instrucciones de instalación de la bomba auxiliar están incluidas en la caja de la bomba. Estas instrucciones incluyen los procedimientos para las tuberías.

The water supply from the booster pump into the pool go through the Wall Fitting. Wall Fitting should be located near the center of the pool as shown.

3A Pre-plumbed pool with Wall Fitting. Once the booster pump is installed, flush the water line from the booster pump to the pool. Make sure the gate valve is open. Turn on the pump and flush for approximately three minutes.

Install Wall Fitting. Install Wall Fitting as shown in Fig. 1. Before putting in wall fitting and attaching feeder hose, be sure to flush the system. Quick Disconnects as shown, are used at all important hose junctions. They are easily snapped on and off.

Quick Disconnects As Shown: Are used at all important hose junctions. They are easily snapped on and off.



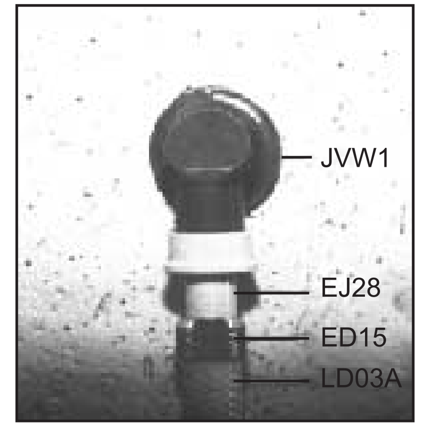


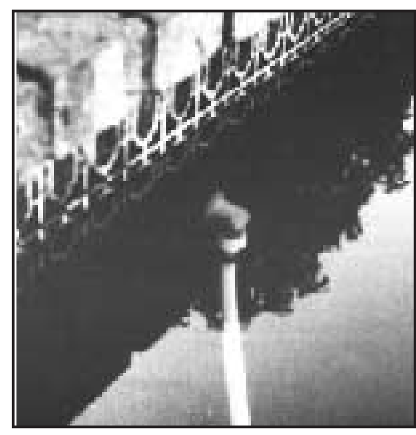
FIG. 1

L'alimentation en eau de la piscine par la pompe de renfort passe par une applique murale ou un socle sur deck qui doit être situé(e) près du centre du bassin (voir illustration).

Piscine De Type 3A (Plomberie Pré-Installée) - Avec Applique. Une fois la pompe de renfort installée, vidangez la conduite d'eau entre la pompe de renfort et la piscine. Vérifiez que le robinet-vanne est bien ouvert. Mettez la pompe en marche et vidangez pendant environ trois minutes.

Installation De L'Applique (ou du socle sur deck). Installez l'applique selon la FIG. 1. Assurez-vous de vidanger votre système AVANT d'installer l'applique et d'y attacher le boyau de remplissage.

Attaches Rapides (Voir Illustration). Elles sont utilisées à toutes les jonctions de tronçons de boyau importantes. Elles sont faciles à mettre et à enlever.



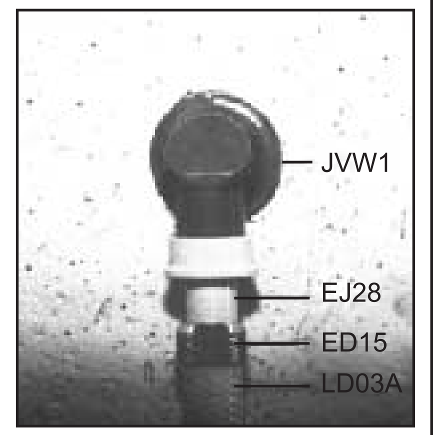
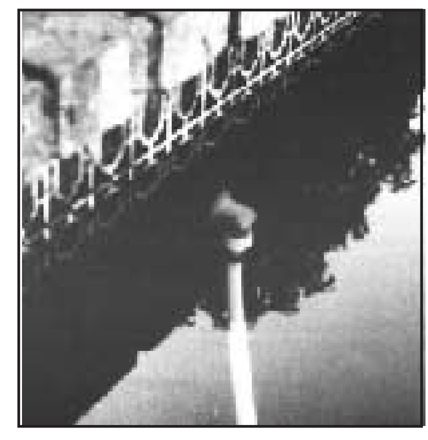


FIG. 1

Die Wassereinspeisung von der Zusatzpumpe in das Schwimmbecken erfolgt entweder über das Wandanschlussstück oder das Randgestell, die sich wie nachstehend abgebildet in der Nähe der Mitte des Schwimmbeckens befinden müssen.

3A Schwimmbad Mit Verlegten Leitungen Und Wandanschlussstück - Nachdem die Zusatzpumpe installiert ist, die von der Zusatzpumpe zum Schwimmbecken laufende Wasserleitung durchspülen. Sicherstellen, dass das Schieberventil geöffnet ist. Die Pumpe einschalten und die Leitung etwa drei Minuten lang spülen.

Wandanschlussstück Installieren - Das Wandanschlussstück gemäß ABB. 1 anbringen. VOR der Befestigung des Anschlussstücks an der Wand und des Zufuhrschlauchs am Anschlussstück muss die gesamte Anlage durchgespült werden. Schnelltrennkupplungen (Wie Hier Abgebildet) - werden an allen wichtigen Schlauchübergängen benutzt. Sie lassen sich einfach anbringen und wieder abnehmen.



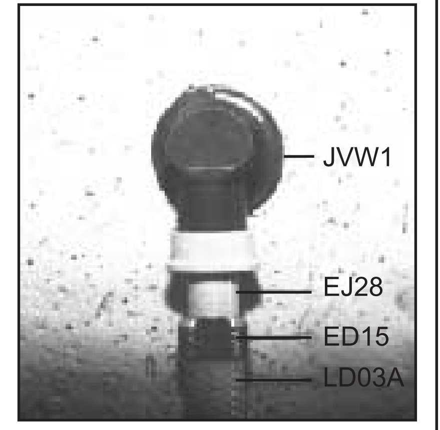
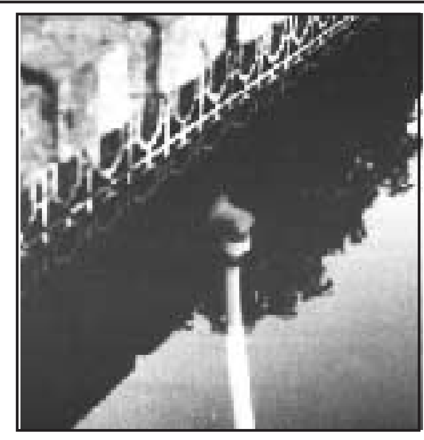


FIG. 1

El suministro de agua desde la bomba auxiliar hasta la piscina pasa a través de un adaptador de pared o soporte para borde. El adaptador de pared o el soporte para borde deben estar cerca del centro de la piscina, tal y como se muestra.

3.A. Piscina Con Tuberías Instaladas - Con Adaptador De Pared. Una vez que esté instalada la bomba auxiliar, haga correr agua por la línea que va desde la bomba auxiliar hasta la piscina. Asegúrese de que la válvula de la compuerta esté abierta. Encienda la bomba y deje correr el agua durante aproximadamente tres minutos.

Instalación Del Adaptador De Pared (o soporte para borde). Instale el adaptador de pared como se muestra en la FIG. 1. ANTES de colocar el adaptador de pared y la manguera de alimentación, asegúrese de lavar el sistema con agua. Dispositivos De Desconexión Rápida, Según Se Muestra. Se utilizan en todas las uniones importantes de las mangueras. Se conectan y desconectan a presión fácilmente.



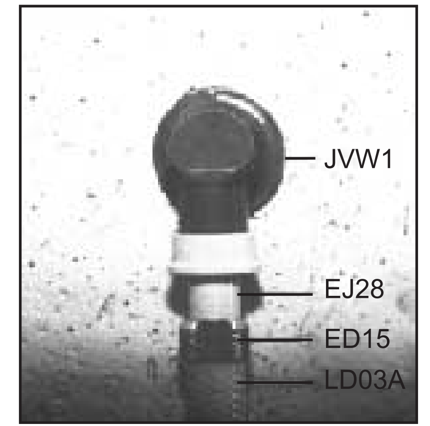


FIG. 1

Feeder Hose

Water under pressure from Wall Fitting to Sweep Head are carried through feeder hose (LD03C), one has 1 float only and the other has 4 floats. These floats are positioned as shown in drawing on following page. You need not adjust them. The extra float is optional for larger pools. There is one section of einforced white vinyl hose (LD03A) with Hose Weight (LD27) and fittings.

The following are steps for installing feeder hose:

A. Measure distance between the Hose Weight (LD27) and swivel connector (ED05) on the six foot reinforced white vinyl hose (LD03A). The distance should be 24 inces as shown on following page. Lower the weighted end white reinforced hose into the water until feeder hose weight is against the wall at the top of the cove and the swivel connector is resting on the bottom. Mark the white reinforced hose where it touches the wall fitting. Cut white reinforced hose at this point and re-instsll the Quick Disconnect Fitting on hose.

B. Lay the three sections of hose on deck. To connect hoses together, use a cup of hot tap water to soften ends to connect swivel connectors as shown in Fig. 5.

C. Connect Quick Disconnect Fitting (EJ28) to Wall Fitting (JVW1)

Boyau De Remplissage

L'alimentation en eau sous pression de la tête du tuyau de balayage à partir du socle sur deck ou de l'applique murale passe par les boyaux de remplissage. Deux tronçons de boyau de remplissage transparent de 4,9 m de longueur chacun (LD03C) sont fournis : l'un est doté d'un flotteur et l'autre de quatre. Ces flotteurs sont orientés de la manière illustrée ci-dessus. Il n'est pas nécessaire de les ajuster. Le flotteur supplémentaire fourni n'est pas indispensable dans les grandes piscines. Un autre tronçon de boyau en vinyle blanc renforcé (LD03A) est également fourni accompagné d'un poids de boyau (LD27) et des accessoires de raccordement.

Veuillez suivre les instructions suivantes pour installer le boyau de remplissage :

A. Mesurez la distance entre le poids du boyau (LD27) et le connecteur de la rotule (ED05) sur le boyau en vinyle blanc renforcé (LD03A). Cette distance doit être de 61 cm, tel que cela est illustré ci-dessus. Placez sous l'eau l'extrémité du boyau en vinyle blanc renforcé où le poids est attaché, et ce, jusqu'à ce que le poids du boyau de remplissage soit contre la paroi au bout de l'anse et que le connecteur de la rotule repose au fond du bassin. Marquez le boyau en vinyle blanc renforcé à l'endroit où il touche l'applique ou le socle sur deck. Coupez le boyau en vinyle blanc renforcé à cet endroit et réinstallez l'applique à attache rapide sur le boyau.

B. Allongez les trois tronçons du boyau sur le deck. Pour raccorder ensemble les boyaux, utilisez un bol d'eau chaude du robinet afin d'amollir les extrémités et de brancher les connecteurs de la rotule, comme illustré à la FIG. 5.

C. Connectez l'applique à attache rapide (EJ28) à l'applique (JVW1) ou au socle sur deck.

Zufuhrschlauch

Das Wasser wird unter Druck über einen Zufuhrschlauch vom Randgestell oder Wandanschlussstück zum Reinigerkopf des Sweep Schwimmbadreinigers geführt. Dieser Zufuhrschlauch besteht aus zwei 1,83 m langen durchsichtigen Schlauchteilen (LD03C), an denen ein bzw. vier Schwimmer befestigt sind. Diese Schwimmer sind wie in der obigen Abbildung gezeigt auf den Schlauchteilen aufgereiht. Es ist nicht nötig, diese neu auszurichten. Der zusätzliche Schwimmer kann bei größeren Schwimmbecken verwendet werden. Zudem befindet sich im Verpackungskarton noch ein weißer Panzerschlauch aus Vinyl (LD03A) mit einem Schlauchgewicht (LD27) und Anschlüssen.

Zur Installation des Zufuhrschlauchs erforderliche Schritte:

A. Am 1,8 m langen weißen Panzerschlauch aus Vinyl (LD03C) den Abstand zwischen dem Schlauchgewicht (LD27) und dem Drehgelenkanschluss (L-D05) messen. Der Abstand sollte wie oben abgebildet 61 cm betragen. Das beschwerte Ende des weißen Panzerschlauchs (LD03A) in das Wasser gleiten lassen, bis das Gewicht des Zufuhrschlauchs im oberen Bereich der Wölbung der Wand anliegt und der Drehgelenkanschluss (ED05) am Boden des Schwimmbeckens liegt. Den weißen Panzerschlauch an der Stelle markieren, an der er das Wandanschlussstück (LW05) oder das Randgestell berührt. Den weißen Panzerschlauch an diesem Punkt abschneiden und die Schnelltrennkupplung (EJ28) wieder am Schlauch anbringen.

B. Die drei Schlauchteile auf der Schwimmbadumrandung auslegen. Zum Zusammenfügen der Schlauchteile zuerst die Schlauchenden in eine Tasse mit heißem Wasser tauchen, damit sie weich werden und dadurch einfacher an den Drehgelenkanschlüssen ED05) befestigt werden können (siehe ABB. 5).

C. Die Schnelltrennkupplung (EJ28) am Wandanschlussstück (JVW1) oder Randgestell (ED28) befestigen.

Manguera De Alimentación

Las mangueras de alimentación transportan el agua a presión que va desde el soporte para borde o el adaptador de pared hasta el cabezal de la barredora. Hay dos secciones de 4,87 m de manguera de alimentación transparente (LD03C): en una hay sólo un flotador, en la otra hay cuatro. Estos flotadores están colocados en los lugares que se muestran en el dibujo anterior. No es necesario que los ajuste. El flotador adicional es opcional para piscinas grandes. Hay una sección de manguera de vinilo blanca reforzada (LD03A) con un peso para la manguera (LD27) y adaptadores.

A continuación se explican los pasos para instalar la manguera de alimentación:

A. Mida la distancia entre el peso para la manguera y el conector de la articulación giratoria (ED05) en la manguera de vinilo blanca reforzada (LD03A) de1,82 m. Esta distancia debería ser de 60,96 cm, como se muestra arriba. Sumerja la manguera blanca reforzada (LD03C), cuyo extremo tiene un peso, hasta que el peso para la manguera de alimentación (LD27) esté contra la pared en la parte superior de la parte cóncava y el conector de la articulación giratoria (ED05) quede apoyado sobre el fondo. Marque la manguera blanca reforzada (L-D03A) en la parte que entra en contacto con el adaptador de pared (LW05) o el soporte para borde. Corte la manguera blanca reforzada a esta altura y vuelva a instalar el adaptador de desconexión rápida (EJ28) en la manguera.

B. Apoye las tres secciones de la manguera sobre el borde. Para conectarlas entre sí, utilice una taza de agua caliente para suavizar los extremos y así conectar los conectores de la articulación giratoria (ED05), como se muestra en la FIG. 5.

C. Conecte el adaptador de desconexión rápida (EJ28) en el adaptador de pared o en el soporte para borde (ED28).

Feeder Hose (cont.)

D. Position feeder hose. Turn filter pump on, fill hose with water. When filled, walk free end of feeder hose to the furthest opposite diagonal corner.

E. First, pull feeder hose towards you so that weight on the six foot section of white vinyl hose moves away from the wall with the feeder hose floating in the normal position. See Drawing. Allow hose weight to drift back until weight returns to wall and the Swivel Connector touches floor of pool. When the feeder hose is in the normal operating position, measure 20 inches past the inside edge of the pool.

F. Mark 20 inches with pen. You will have an excess of feeder hose. DO NOT cut this section. Measure excess. This is the amount you will cut from the clear line where it attaches to the white reinforced hose. You will have to remove LD05 Swivel to cut hose and reconnect after hose is cut.

G. Note: Extra float is included in hose box as an option. If your pool length is longer than 36", you may want to use this float as shown in FIG. 5.

Boyau De Remplissage (cont.)

D. Orientez le boyau de remplissage. Mettez en marche la pompe de filtrage et remplissez le boyau d'eau. Une fois rempli, prenez l'extrémité du boyau de remplissage et allez jusqu'au point de votre piscine le plus éloigné de l'applique ou du socle sur deck en diagonale.

E. Commencez par tirer le boyau de remplissage vers vous de façon à ce que le poids du tronçon de 1,82 m du boyau en vinyle blanc se détache de la paroi et que le boyau de remplissage flotte normalement. Voir illustration. Laissez le poids du boyau dériver en arrière jusqu'à ce qu'il soit de nouveau contre la paroi et que le connecteur de la rotule (LD05) repose au fond du bassin. Une fois le boyau de remplissage en position normale, mesurez 51 cm à partir du bord intérieur de la piscine.

F. Faites une marque sur le boyau à 51 cm : la portion du boyau au-delà de cette marque est la portion excédentaire. NE PAS la couper, mais mesurer la longueur de cette portion excédentaire. C'est la portion du boyau de remplissage transparent que vous devez couper, là où celui-ci est raccordé au tuyau blanc renforcé. Il vous faudra retirer la rotule (LD05) pour pouvoir couper le boyau et le rebrancher une fois coupé.

G. Note : un flotteur supplémentaire est fourni en tant qu'accessoire (livré dans la boîte du boyau). Si la longueur de votre bassin est supérieure à 11 m, il sera peut-être préférable d'utiliser ce flotteur de la façon illustrée à la FIG. 5.

Zufuhrschlauch (cont.)

D. Den Zufuhrschlauch positionieren. Die Filterpumpe einschalten und den Schlauch mit Wasser füllen. Sobald der Schlauch gefüllt ist, mit dem offenen Ende des Schlauchs zum diagonal am weitesten entfernten Punkt des Schwimmbeckens gehen.

E. Zunächst den Zufuhrschlauch zu sich ziehen, damit sich das Schlauchgewicht am 1,8 m langen Teil des weißen Vinylschlauchs von der Wand wegbewegt, während der Zufuhrschlauch in normaler Position auf dem Wasser schwimmt. Siehe Skizze. Das Schlauchgewicht wieder zurück treiben lassen, bis es die Wand erreicht und der Drehgelenkanschluss (LD05) den Boden des Beckens berührt. Mit dem Zufuhrschlauch in normaler Betriebsposition 51 cm vom inneren Rand des Beckens abmessen.

F. Die gemessenen 51 cm mit einem Stift markieren. Der Zufuhrschlauch wird etwas zu lang sein. Dieses Schlauchstück aber NICHT kürzen. Die Überlänge des Schlauchs messen. Der durchsichtige Zufuhrschlauch wird dann an dem Ende, das am weißen Panzerschlauch angeschlossen wird, um diese Länge gekürzt. Dazu muss das Drehgelenk (LD05) zunächst abgenommen werden und nach dem Ablängen wieder angebracht werden.

G. Hinweis: Der Verpackung liegt ein zusätzlicher Schwimmer bei, der bei Bedarf verwendet werden kann. Wenn die Länge Ihres Schwimmbeckens mehr als 11 m beträgt, können Sie den Schwimmer an der in ABB. 5 gezeigten Stelle anbringen.

Manguera De Alimentación (cont.)

D. Coloque la manguera de alimentación. Encienda la bomba de filtrado y llene la manguera de agua. Una vez que lo haga, lleve el extremo libre de la manguera de alimentación hacia la esquina opuesta más alejada, en diagonal.

E. Primero tire la manguera de alimentación hacia usted para que el peso de la sección de 1,82 m de la manguera de vinilo blanca se aleje de la pared; la manguera de alimentación debe flotar en la posición normal. Véase el dibujo. Deje que el peso para la manguera retroceda hasta volver a la pared y el conector de la articulación giratoria (L-D05) toque el fondo de la piscina. Cuando la manguera de alimentación esté en la posición de funcionamiento normal, mida 50,8 cm a partir del borde interior de la piscina.

F. Marque la medida de 50,8 cm con un bolígrafo. Sobrará una parte de la manguera de alimentación. NO corte esta sección. Mida la parte sobrante. Esa medida corresponde a la cantidad que deberá cortar de la línea de alimentación transparente en la parte que se une a la manguera blanca reforzada. Para cortar la manguera, tendrá que retirar la articulación giratoria L-D05 y volver a conectarla después de haberla cortado

G. Nota: Como opción, se incluye un flotador adicional en la caja de la manguera. Si la longitud de la piscina es mayor que10,97 m, es posible que deba usar este flotador, como se muestra en la FIG. 5.

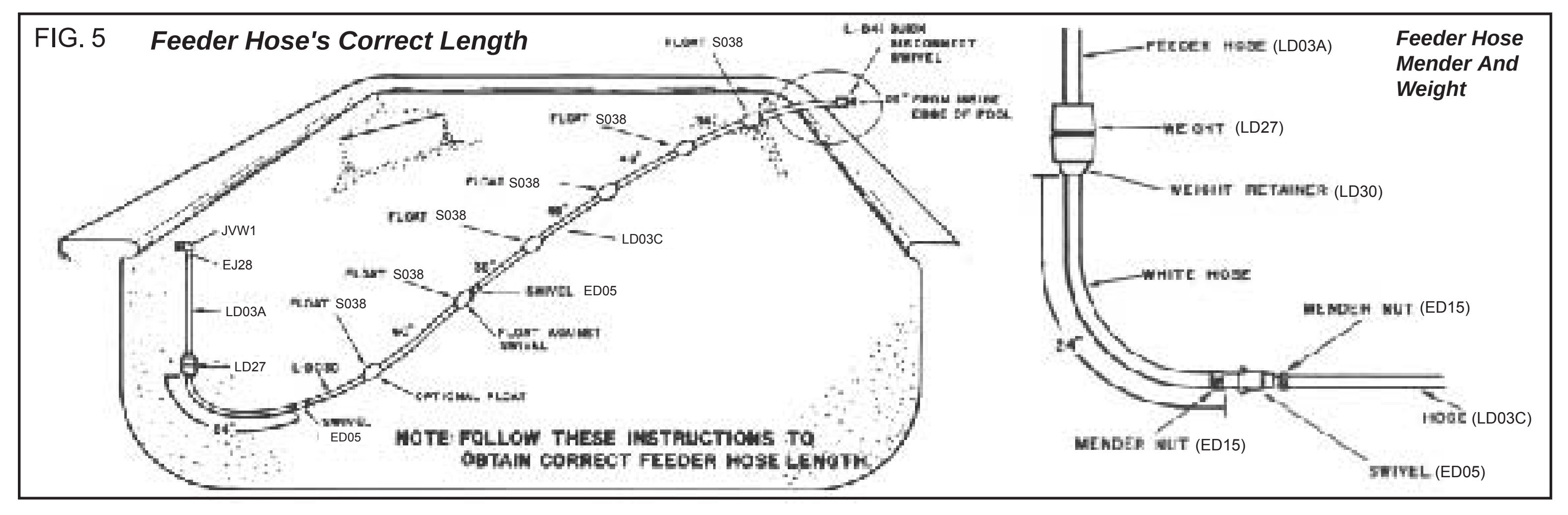


FIG. 5 ***Feeder Hose's Correct Length***

Feeder Hose Mender And Weight

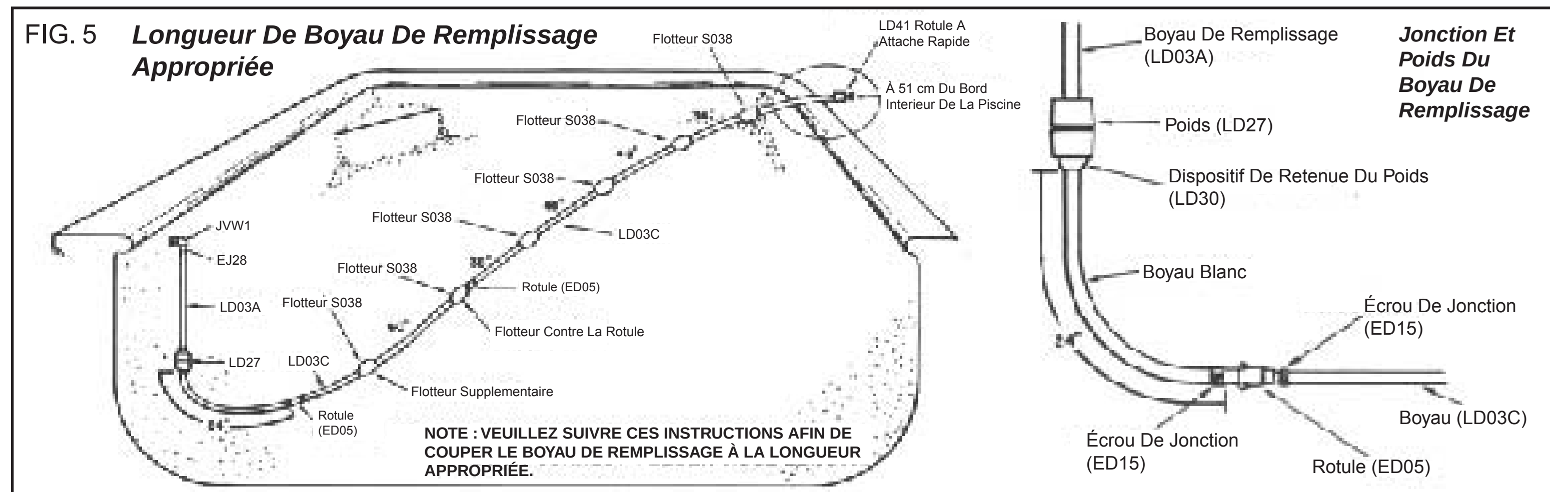


FIG. 5 ***Longueur De Boyau De Remplissage Appropriée***

Jonction Et Poids Du Boyau De Remplissage

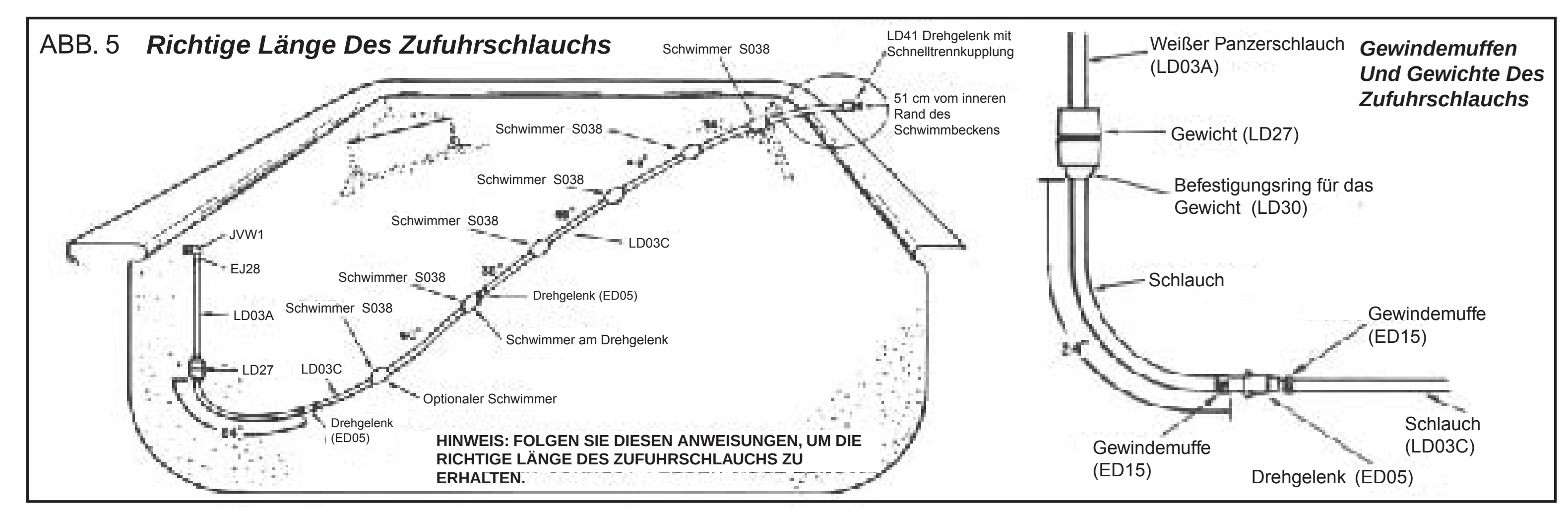


ABB. 5 ***Richtige Länge Des Zufuhrschlauchs***

Gewindemuffen Und Gewichte Des Zufuhrschlauchs

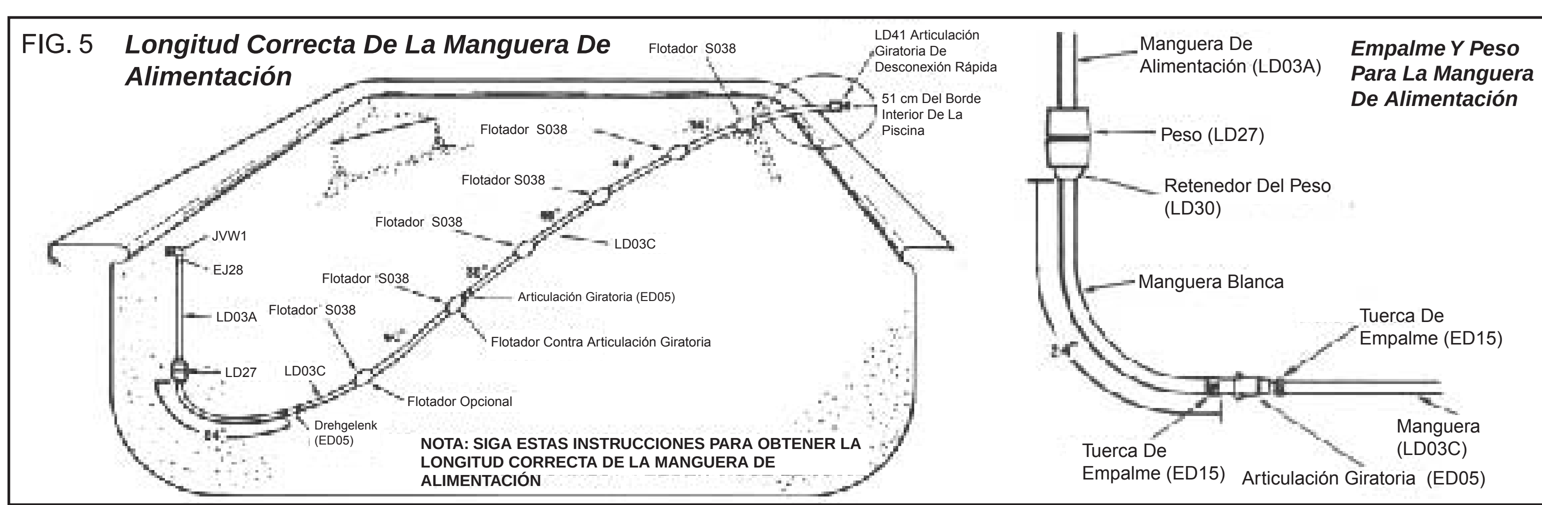


FIG. 5 ***Longitud Correcta De La Manguera De Alimentación***

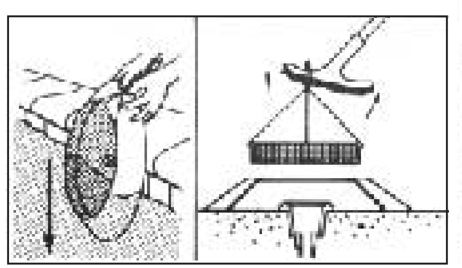
Empalme Y Peso Para La Manguera De Alimentación

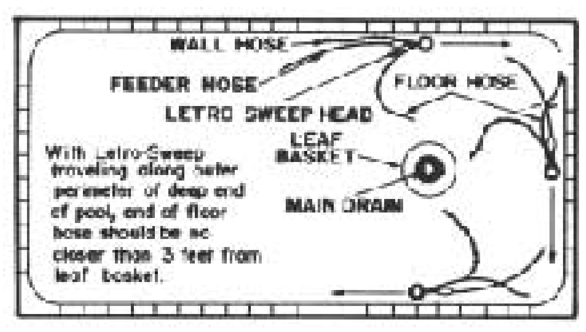
Leaf Basket

Please complete Leaf Basket (L01L) in the water by letting it slide down the side of the wall. Position basket over main drain. To remove for cleaning, use pool brush and slowly pull center of leaf basket out of pool.

Hose Length

Observe Pentair Sweep in deep end of pool, traveling forward, not backing up, noting the floor hose (longer of two hoses) as it passes leaf basket. End of floor hose should never sweep closer than three feet from the edge of leaf basket. If floor hose is to short, add desired length of floor extension (LH063) to end connecting to Pentair Sweep head as illustrated.



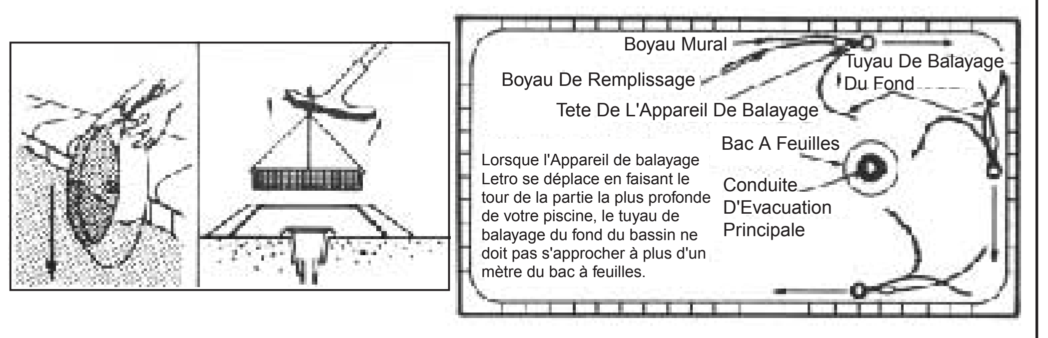


Bac À Feuilles

Une fois assemblé, placez le bac à feuilles (L01L) sous l'eau en le laissant glisser le long de la paroi du bassin. Placez-le au-dessus de la conduite d'évacuation principale. Pour nettoyer le bac à feuilles, sortez-le doucement de l'eau à l'aide d'un balai de piscine.

Longueur Du Boyau

Observez comment l'Appareil de balayage Letro se déplace au fond de votre piscine, allant de l'avant sans jamais reculer et prenant soin d'éviter le tuyau de fond de bassin (le plus long des deux tuyaux de balayage) au moment où il passe à côté du bac à feuilles. Le tuyau du fond du bassin ne doit jamais balayer à une distance inférieure d'un mètre du bord du bac à feuilles.



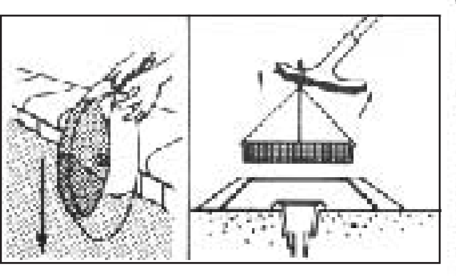
Si le tuyau de fond de bassin est trop court, ajoutez-lui la longueur nécessaire à l'aide de la rallonge de tuyau de fond de bassin (LH063), afin de le connecter à l'Appareil de balayage Letro de la façon illustrée.

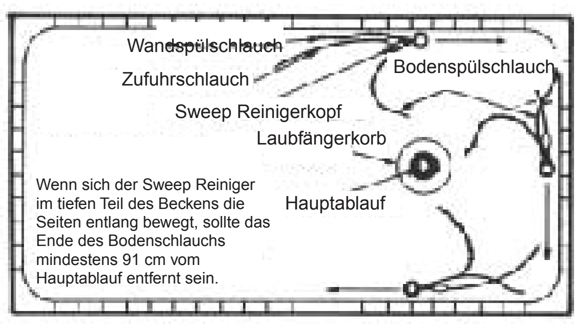
Laubfängerkorb

Den Laubfängeraufbau (L01L) an der Seite des Beckens in das Wasser gleiten lassen. Den Korb über den Hauptablauf positionieren. Um den Korb zum Reinigen aus dem Wasser zu nehmen, das Mittelstück des Korbs mithilfe der Beckenbürste langsam aus dem Schwimmbecken ziehen.

Schlauchlänge

Die Bewegungen des Sweep Schwimmbadreinigers im tieferen Teil des Schwimmbeckens beobachten … er bewegt sich nach vorne, aber nicht rückwärts … auf den Bodenschlauch (den längeren der beiden Spülschläuche) achten, wenn der Reiniger den Laubfängerkorb passiert.





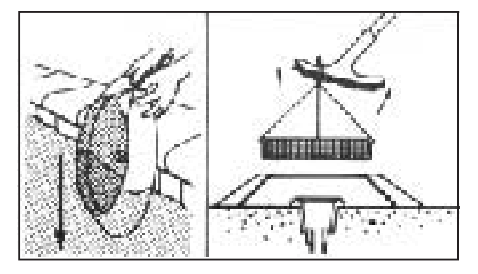
Das Ende des Bodenschlauchs muss mindestens 91 cm vom Rand des Laubfängerkorbs entfernt sein. Wenn der Bodenschlauch zu kurz ist, kann er durch Anbringen der Bodenschlauchverlängerung (LH063) am Sweep Reinigerkopf verlängert werden (siehe Abbildung).

Cesto Para Hojas

Sumerja todo el Cesto para hojas (L01L), dejando que se deslice por la parte lateral de la pared. Coloque el cesto sobre el desagüe principal. Para limpiarlo, tire lentamente del centro del cesto para hojas con un cepillo para piscinas y extráigalo.

Longitud De La Manguera

Observe la barredora Letro en el extremo profundo de la piscina... Avanzando hacia adelante, no retrocediendo... preste especial atención a la manguera de fondo (la más larga de las dos mangueras de barrido) cuando pasa por el cesto para hojas.





El extremo de la manguera de fondo nunca debe barrer a menos de 0,91 m del borde del cesto para hojas. se muestra.Si la manguera de fondo es demasiado corta, agregue el largo deseado de extensión de manguera de fondo (LH063) al extremo que se conecta al cabezal de la barredora Letro, como

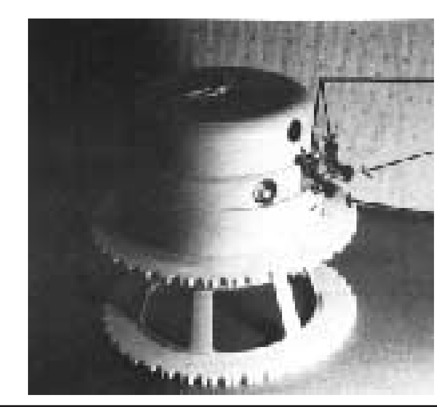
Installing Pentair Sweep Head

Installl Pentiar Sweep head by threading float arm (LXF22, see parts list on page XXX) into Pentair Sweep head. Threads on end of float arms are self tapping. Hand tighten.

It is very important to get a vertical alignment. Connect two sweep hoses to proper connectors on head. (See Fig. 7). Connect Quick Disconnect (LD41) located on end of feeder hose to Pentair Sweep float arm. Immerse Sweep Head in water to displace any air. Turn filter pump on to fill with water. Turn Sweep pump on.

Sweep Hose Adjustments

Sweep hose adjustments should be determined after making necessary adjustments to feeder hose and Pentair Sweep is operating in pool. Both hoses should be sweeping in a steady and smooth manner. If sweeping exessively, turn thumb screws located on back of head clockwise to restrict amount of water flowing through hoses. If hoses have a little or no sweeping action, turn thumb screws counterclockwise to allow more water to flow.



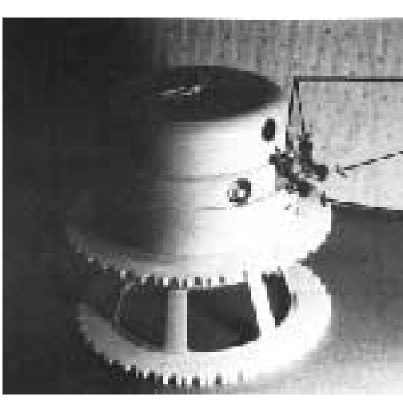
Installez La Tête Du Letro En Vissant Le Bras Du Flotteur

(LF22). Voir liste des pièces aux pages 2 et 3) sur la tête de l'Appareil de balayage Letro. Le filetage aux extrémités des bras du flotteur est autotaraudeur. Serrez à la main.

Il est très important d'obtenir un alignement vertical. Veuillez brancher deux tuyaux de balayage aux connecteurs appropriées sur la tête (voir FIG. 7). Branchez l'attache rapide (LD41) située à l'extrémité du tuyau de balayage au bras du flotteur (LF22). Plongez la tête du tuyau de balayage sous l'eau afin d'évacuer les poches d'air éventuelles. Mettez en marche la pompe de filtrage afin de le remplir d'eau, puis mettez en marche la pompe de l'Appareil de balayage Pentair.

Réglages De L'Appareil De Balayage

Après avoir apporté les réglages nécessaires au boyau de remplissage et une fois que l'Appareil de balayage Letro est en fonctionnement dans la piscine, vous pouvez déterminer quels réglages doivent être apportés à ce dernier. Les deux boyaux doivent balayer selon des mouvements lents et réguliers. Au cas où ces mouvements de balayage seraient d'une ampleur excessive, serrez les vis à serrage à main situées au dos de la tête dans le sens des aiguilles d'une montre afin de réduire le volume d'eau circulant à travers les boyaux. Au cas où ces mouvements de balayage seraient d'une ampleur insuffisante, serrez les vis à serrage à main situées au dos de la tête dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin d'augmenter le volume d'eau circulant à travers les boyaux.



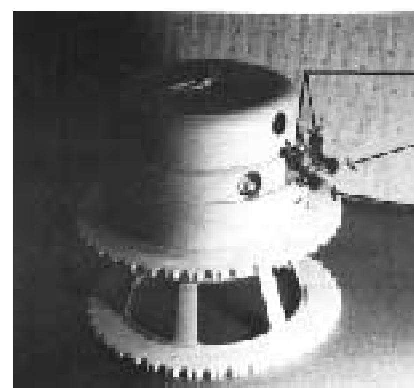
Installation Des Sweep Reinigerkopfs Durch Einschrauben Des Schwimmerarms

(LF22 siehe Teileliste auf Seite 2 und 3) in den Sweep Reinigerkopf. Die Gewinde an den Schwimmerarmen sind selbstschneidend. Von Hand anziehen.

Es ist wichtig, dass sie vertikal ausgerichtet sind. Die beiden Spülschläuche an den vorgesehenen Anschlüssen am Reinigerkopf befestigen. (Siehe Abb. 7). Das mit der Schnelltrennkupplung (LD41) versehene Ende des Zufuhrschlauchs am Sweep Schwimmerarm (LF22) anschließen. Den Sweep Reinigerkopf in das Wasser eintauchen, damit sämtliche Luft darin verdrängt wird. Die Filterpumpe einschalten, damit er sich mit Wasser füllt. Die Sweep Pumpe einschalten.

Anpassung Der Spülschläuche

Sollte erst dann erfolgen, wenn am Zufuhrschlauch bereits notwendige Anpassungen vorgenommen wurden und der Sweep Reiniger im Schwimmbecken läuft. Beide Spülschläuche sollten sich gleichmäßig und ruhig hin- und herbewegen. Wenn die Bewegung zu stark ist, die an der Rückseite des Reinigerkopfs befindlichen Flügelschrauben im Uhrzeigersinn drehen, um die den Schläuchen zugeführte Wassermenge zu verringern. Wenn sich die Schläuche nicht oder nur leicht hin- und herbewegen, die Flügelschrauben entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, um die Wasserzufuhr zu erhöhen.



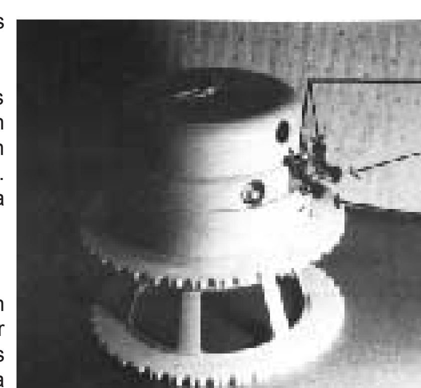
Instalación Del Cabezal De La Barredora Letro Enroscando El Brazo De Flotación

(LF22 Consulte la lista de piezas de las páginas 2 y 3) en el cabezal de la barredora Letro. Las roscas del extremo del brazo de flotación son autorroscantes. Ajuste a mano.

Es muy importante lograr una alineación vertical. Conecte dos mangueras de barrido a los conectores correspondientes del cabezal. (Véase la FIG. 7) Conecte el dispositivo de desconexión rápida (LD41) ubicado en el extremo de la manguera de alimentación en el brazo de flotación (LF22) de la barredora Letro. Sumerja el cabezal de la barredora Letro para sacar todo el aire. Encienda la bomba de filtrado para que se llene de agua. Encienda la bomba de la barredora Pentair.

Ajustes De La Manguera De Barrido

Deben ser determinados después de hacer los ajustes necesarios a la manguera de alimentación y una vez que la barredora Letro esté funcionando en la piscina. Las dos mangueras deben barrer de forma uniforme y suave. Si barren excesivamente, gire en el sentido de las agujas del reloj los tornillos de mariposa ubicados en la parte posterior del cabezal para restringir la cantidad de agua que circula por las mangueras. Si las mangueras barren muy poco o directamente no barren, gire los tornillos de mariposa en el sentido contrario a las agujas del reloj para que circule más agua.



Maintenance

For tangling or coiling of feeder hoses: Stretch 16 feet feeder hose (LD03C) lines on deck tight, placing heavy objects on ends to hold in place. Leave out in sun for 1 to 2 days.

Winterizing Procedures: If your pool is closed down for the Winter, these steps should be followed.

1. Drain all water from head, hoses and pump.

2. Lay all hoses out straight.

3. Disconnect pump and store with Pentair Sweep Head inside from weather and extreme cold.

4. Be sure proper winterizing of above and below ground piping is done in accordance with winterizing practices.

If you are in an area subject to periodic freezing conditions, but pool equipment is kept in operation, you should note the following: It is very important that filtering and Pentair Sweep systems be in operation during times when hard freezing occurs, normally between 1:00am and 6:00am. Running Pentair Sweep at this time will insure against damage and may prevent freezing of pool water.

Entretien

Boyaux De Remplissage Emmêlés Ou Courbés. Allongez les tronçons du boyau de remplissage de 4,9 m (L-D03C) dans toute leur longueur sur le deck, serrés les uns contre les autres, et placez des objets lourds à leurs extrémités afin de les maintenir allongés. Laissez-les ainsi à l'air pendant un ou deux jours.

Instructions D'Hivernage. Si votre piscine n'est pas utilisée pendant l'hiver, veuillez suivre les instructions suivantes :

1. Videz toute l'eau encore dans la tête de l'appareil, dans les boyaux et dans la pompe.

2. Allongez tous les tuyaux et boyaux dans toute leur longueur.

3. Débranchez la pompe et remisez la tête de l'Appareil de balayage Letro dans un lieu abrité du mauvais temps et du grand froid.

4. Assurez-vous de ranger pour l'hiver les pièces mentionnées ainsi que les canalisations souterraines conformément aux procédures d'hivernage habituelles.

Si vous êtes dans une région où il gèle fréquemment et que votre matériel de piscine continue à être utilisé pendant de telles périodes, prenez note des conseils suivants : il est très important que les filtres et l'Appareil de balayage Letro soient en fonctionnement aux heures où il fait le plus froid, c'est-à-dire généralement entre 1 heure et 6 heures du matin. Ceci empêchera votre matériel de s'endommager et permettra d'éviter que l'eau de la piscine ne gèle.

Wartung

Verwickelte Oder Sich Aufrollende Zufuhrschläuche. Den 4,9 m langen Zufuhrschlauch (LD03C) auf der Schwimmbadumrandung straff spannen. Dazu auf beide Enden einen schweren Gegenstand stellen, damit sich der Schlauch nicht zusammenziehen kann. Für 1 bis 2 Tage in der Sonne liegen lassen.

Verfahren Zur Winterfestmachung. Wenn Sie Ihren Pool nicht im Winter benutzen, sollten Sie wie folgt vorgehen:

1. Wasser aus dem Reinigerkopf, den Schläuchen und der Pumpe ablassen.

2. Alle Schläuche geradlinig ausbreiten.

3. Die Pumpe abnehmen und zusammen mit dem Sweep Reinigerkopf zum Schutz vor Witterungseinflüssen und extremer Kälte in einem Innenraum aufbewahren.

4. Sicherstellen, dass die Winterfestmachung der über- und unterirdisch verlegten Rohre gemäß den üblichen Methoden richtig erfolgt.

Wenn sich Ihr Schwimmbad in einem Gebiet befindet, in dem es zeitweise zu Frost kommen kann, sollten Sie Folgendes beachten, wenn die Schwimmbadanlage in Betrieb bleibt: Es ist äußerst wichtig, dass die Filteranlage und die Sweep Anlage in der Zeit, in der Frost auftritt - normalerweise zwischen 1-6 Uhr morgens - in Betrieb bleiben. Der Betrieb des Sweep Reinigers in dieser Zeit schützt vor Schäden und kann möglicherweise verhindern, dass das Wasser im Schwimmbecken gefriert.

Mantenimiento

Si Las Mangueras De Alimentación Se Enrollan O Enroscan: Extienda la manguera de alimentación de 4,87 m (LD03C) sobre el borde, bien recta, y coloque objetos pesados en los extremos para que se mantenga en su lugar. Déjela al sol durante 1 o 2 días.

Procedimientos De Protección Durante El Invierno. Si su piscina está cerrada durante el invierno debe seguir los pasos que se describen a continuación:

1. Drene toda el agua del cabezal, las mangueras y la bomba.

2. Extienda rectas todas las mangueras.

3. Desconecte la bomba y almacénela bajo techo junto con el cabezal de la barredora Letro, para protegerla de la intemperie y del frío extremo.

4. Asegúrese de proteger adecuadamente las tuberías sobre tierra y bajo tierra para el invierno, de acuerdo con las prácticas específicas para este procedimiento.

Si vive en una zona que suele sufrir temperaturas bajo cero, pero el equipo de la piscina se mantiene en funcionamiento, debe tomar nota de lo siguiente: Es muy importante que los sistemas de filtrado y de la barredora Letro se mantengan en funcionamiento en los momentos de congelamiento más extremo, por lo general entre la 1 y las 6 de la madrugada. Hacer funcionar la barredora Letro en este horario protegerá el equipo contra posibles daños y puede impedir que se congele el agua de la piscina.

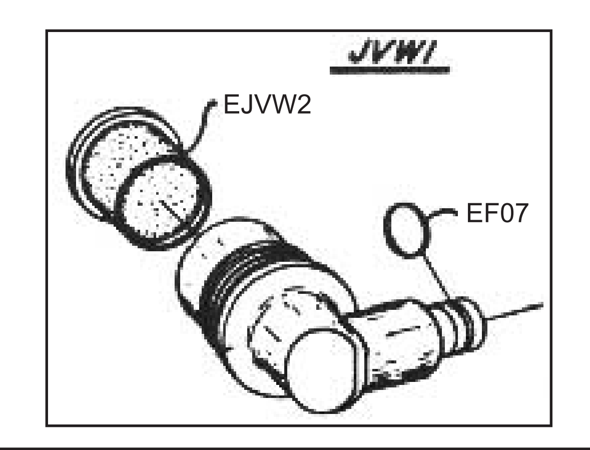
Important Cleaning Instructions For JVW1 Wall Fitting

To clean filter screen inside wall fitting:

1. Disconnect feed line from wall fitting.

2. Unscrew wal fitting

3. Remove filter screen inside and clean thoroughly. (Important to check and clean periodically).



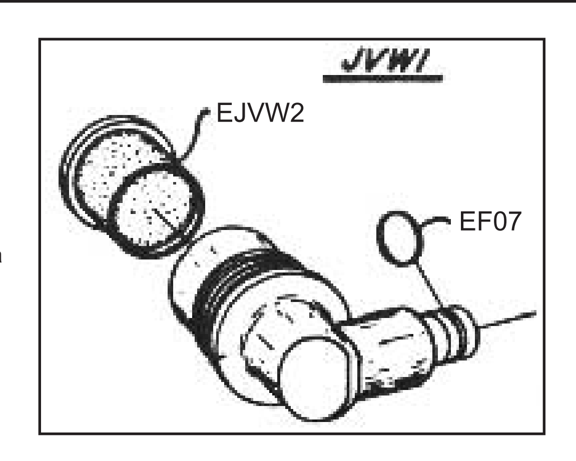
Instructions De Nettoyage Importantes Concernant L'Applique (JVW1).

Pour nettoyer le tamis situé à l'intérieur de l'applique :

1. Débranchez la conduite d'alimentation de l'applique.

2. Dévissez l'applique.

3. Retirez le tamis et nettoyez-le intégralement. (Il est important de répéter cette procédure à intervalles réguliers.)



Wichtige Anweisungen Zur Reinigung Des Wandanschlussstücks

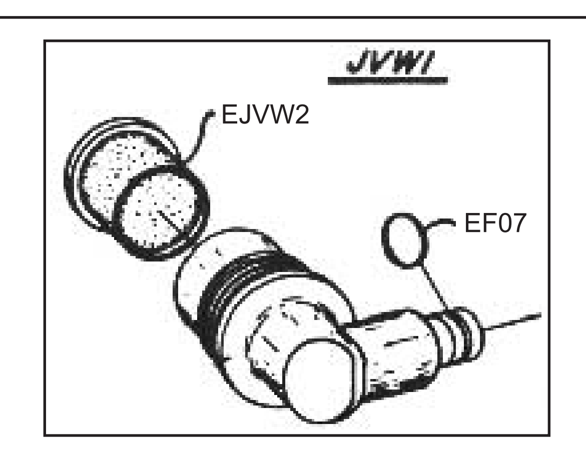
Zur Reinigung des im Wandanschlussstück befindlichen Filtersiebs:

1. Den Zufuhrschlauch vom Wandanschlussstück abnehmen.

2. Das Wandanschlussstück abschrauben.

3. Das darin befindliche Filtersieb herausnehmen und gründlich reinigen

Es ist wichtig, dieses von Zeit zu Zeit zu überprüfen und zu reinigen.



Instrucciones Importantes De Limpieza Del Adaptador De Pared Jvw1

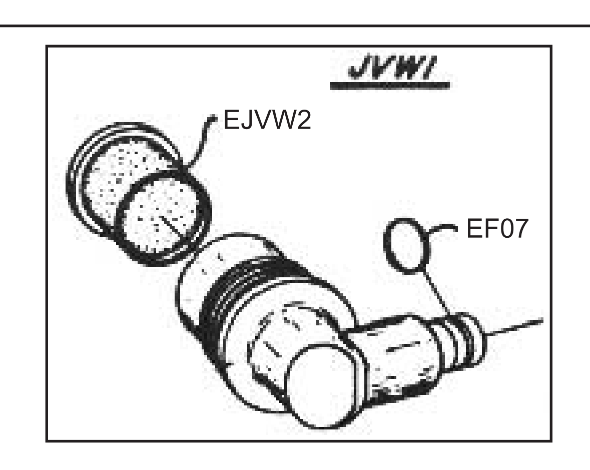
Para limpiar las rejillas de filtrado dentro del adaptador de pared:

1. Desconecte la línea de alimentación del adaptador de pared.

2. Desatornille el adaptador de pared

3. Retire la rejilla de filtrado y límpiela bien.

Es importante verificar y realizar la limpieza de forma periódica.



SWEEP PARTS LIST

Part #	***Description***	***Quantity***
ED15	Mender Nut, 5/8" Large (for feeder hose)	6
LD03A	Feeder Hose 6' Whire (reinforced)	1
LD03C	Feeder Hose 16'	2
ED05	Swivel	2
LD10	Hose Washer 3/4'	2
LD15	Float Retainer	1
LD27	Feeder Hose Weight	1
LD30	Weight Retainer	1
LD41	Quick Disconnect Swivel	1
LF01	Oblong FLoat - Large	1
EF07	O-Ring - No. 014	4
LF12	Grommet (for float arm)	1
LF21	Float Arm Connector	9
LF22	Float Arm - Assembly 3/4"	1
LG02	Bottom Shell	1
LG04	Washer - 7/16" x 3/4" (stainless steel)	1
LG06	Housing Nuts - 3/8" (stainless steel)	1
LG09W	Housing Tire (wide track)	2
LG15A	Thumb Screw 7/8" (stainless steel)	2
EG16A	Compression Spring	2
LG44	Jam Nut - 3/8" (stainless steel)	1
LG63A	Bottom Shell Extension - New Style	1
EB15	Hose Mender - 7/16" Small (for sweep hose)	1
LH05F	Floor Sweep Hose 13'	1
LH05W	Wall Sweep Hose 10'	1
LH063	Floor Hose Extension 3'	1
EH07	Hose Sleeve w/o Insert	37
EH08	Hose Jet	2
EH09C	Hose Jet Collar	2
LH10	Stop Ring (stainless steel)	2
LH12	Hose Sleeve w/Insert	21
LJ27	Quick Disconnect - 7/16" Small (sweep hose)	2
EJ28	Quick Disconnect - 5/8" (feed hose)	1
L01L	Leaf Basket (complete)	1
L02	Harness (for leave basket)	1
L09	Screen (for leaf basket)	1
S038	Hose Float - Small	6
JVW1	Wall Fitting - Complete	1
EJVW2	Wall Fitting Screen	1

SWEEP PARTS LIST

Piece N°	Descriptif	Quantite
ED15	Écrou de jonction de taille large (1,6 cm) pour boyau de remplissage	6
LD03A	Boyau de remplissage blanc de 1,9 m (renforcé)	1
LD03C	Boyau de remplissage de 4,9 cm	2
ED05	Rotule	2
LD10	Rondelle de boyau de 1,9 cm	2
LD15	Dispositif de retenue de flotteur	1
LD27	Poids de boyau de remplissage	1
LD30	Dispositif de retenue de poids	1
LD41	Rotule à attache rapide	1
LF01	Flotteur rectangulaire - taille large	1
EF07	Bague O : n° 014	4
LF12	Bague (de bras de flotteur)	1
LF21	Connecteur de bras de flotteur	9
LF22	Bras de flotteur : kit de 1,9 cm	1
LG02	Cadre inférieur	1
LG04	Rondelle en acier inoxydable de 1,1 cm x 1,9 cm	1
LG06	Écrou de cadre de 1,9 cm en acier inoxydable 16	1
LG09W	Pneu de cadre (à bandage large)	2
LG15A	Vis de serrage à main de 2,22 cm en acier inoxydable	2
EG16A	Ressort de compression	2
LG44	Contre-écrou de 1,9 cm en acier inoxydable 16	1
LG63A	Rallonge de fond de cadre - style nouveau	1
EB15	Prolongateur de 1,1 cm de tuyau de balayage	1
LH05F	Tuyau de balayage du fond de 4 m	1
LH05W	Tuyau de balayage des parois de 3 m	1
LH063	Rallonge de tuyau de balayage du fond de 91 cm	1
EH07	Manchon de tuyau sans encastrement	37
EH08	Gicleur de tuyau	2
EH09C	Collier de gicleur de tuyau	2
LH10	Bague de retenue en acier inoxydable	2
LH12	Manchon de tuyau avec encastrement	21
LJ27	Attache rapide de 1,1 cm (petite, pour tuyau de balayage)	2
EJ28	Attache rapide de 1,6 cm (boyau de remplissage)	1
L01L	Bac à feuilles, complet	1
L02	Harnais du bac à feuilles	1
L09	Écran du bac à feuilles	1
S038	Flotteur de boyau - petit	6
JVW1	Applique - complète	1
EJVW2	Wall Fitting Screen	1

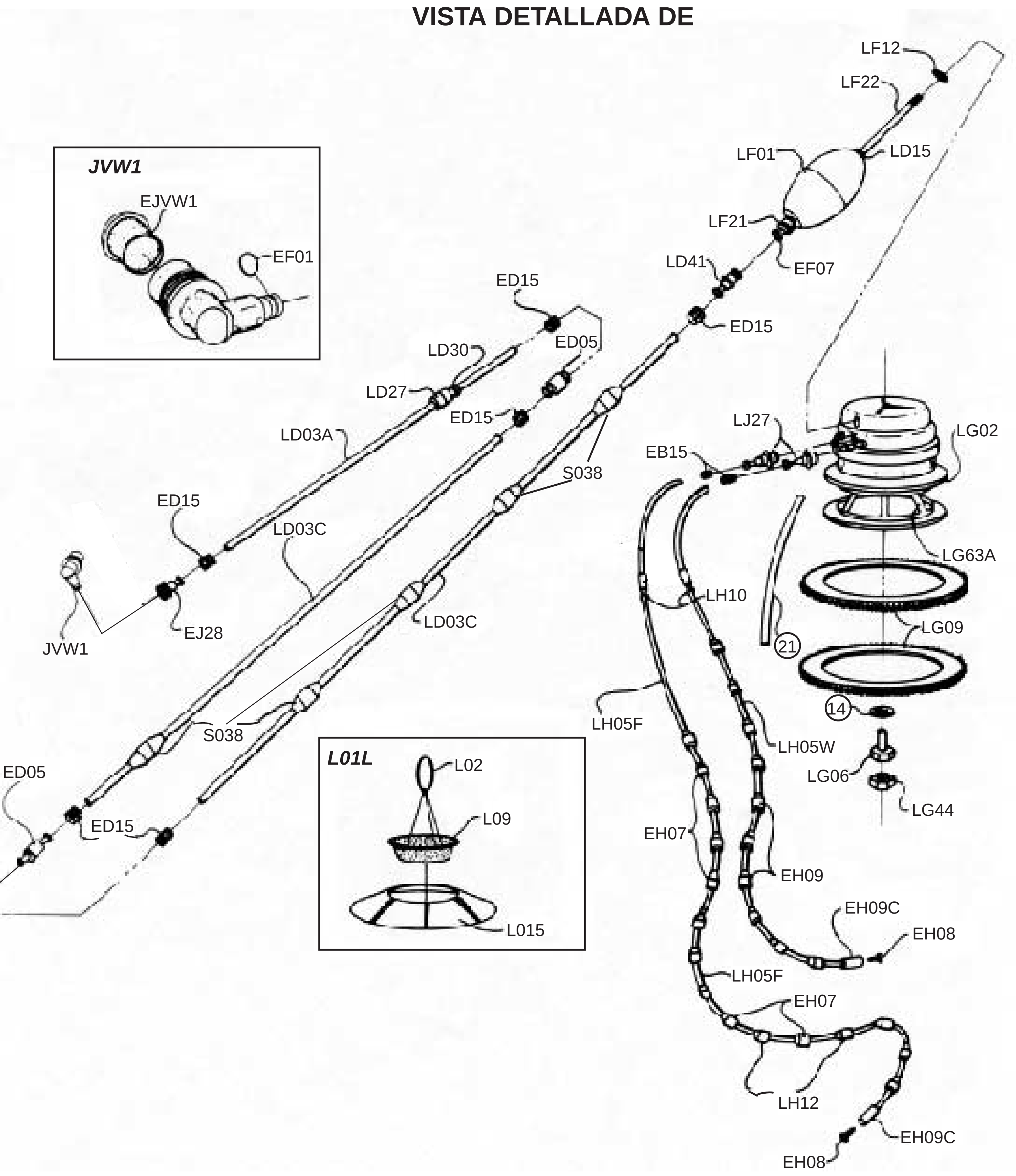
SWEEP PARTS LIST

Bestell-Nr.	*Beschreibung*	*Menge*
ED15	Gewindemuffe, 5/8 Zoll (15,9 mm) groß (für Zufuhrschlauch)	6
LD03A	Zufuhrschlauch, 1,8 m weiß (Panzerschlauch)	1
LD03C	Zufuhrschlauch, 4,9 m	2
ED05	Drehgelenk	2
LD10	Schlauchunterlegscheibe ¾ Zoll (19 mm)	2
LD15	Schwimmerhaltering	1
LD27	Gewicht für Zufuhrschlauch	1
LD30	Befestigungsring für Gewicht	1
LD41	Drehgelenk mit Schnelltrennkupplung	1
LF01	Schwimmer, länglich, groß	1
EF07	O-Ring: Nr. 014	4
LF12	Gummidichtungsring (für Schwimmerarm)	1
LF21	Schwimmerarmverbindungsstück	9
LF22	Schwimmerarm: Aufbau ¾ Zoll (19 mm)	1
LG02	Gehäuseunterteil	1
LG04	Unterlegscheibe: 7/16 Zoll x ¾ Zoll (11,1 x 19 mm), flach, rostfreier Stahl	1
LG06	Gehäusemutter: 3/8 Zoll - 16 (9,5 mm), rostfreier Stahl	1
LG09W	Gehäusereifen (Breitreifen)	2
LG15A	Flügelschraube 7/8 Zoll (22,2 mm), rostfreier Stahl	2
EG16A	Druckfeder	2
LG44	Gegenmutter 3/8 Zoll - 16 (9,5 mm), rostfreier Stahl	1
LG63A	Erweiterung des Gehäuseunterteils - neues Design	1
EB15	Schlauchverbindung, 7/16 Zoll (11,1 mm), klein (für Spülschlauch)	1
LH05F	Bodenspülschlauch, 3,9 m	1
LH05W	Seitenspülschauch, 3 m	1
LH063	Bodenschlauchverlängerung 91 cm	1
EH07	Schlauchmuffe ohne Einschub	37
EH08	Schlauchdüse	2
EH09C	Schlauchdüsenmanschette	2
LH10	Anschlagring, rostfreier Stahl	2
LH12	Schlauchmuffe mit Einschub	21
LJ27	Schnelltrennkupplung: 7/16 Zoll (11,1 mm), klein (Spülschlauch)	2
EJ28	Schnelltrennkupplung: 5/8 Zoll (15,8 mm) (Zufuhrschlauch)	1
L01L	Laubfängerkorb, komplett	1
L02	Gurtzeug (für Laubfängerkorb)	1
L09	Sieb (für Laubfängerkorb)	1
S038	Schlauchschwimmer - klein	6
JVW1	Wandanschlussstück, komplett	1
EJVW2	Wall Fitting Screen	1

SWEEP PARTS LIST

Part #	*Description*	*Quantity*
ED15	Tuerca de empalme, longitud de 1,58 cm(para manguera de alimentación)	6
LD03A	Manguera de alimentación blanca de 1,82 m (reforzada)	1
LD03C	Manguera de alimentación de 4,87 m	2
ED05	Articulación giratoria	2
LD10	Arandela de la manguera de 1,90 cm	2
LD15	Retenedor del flotador	1
LD27	Peso para la manguera de alimentación	1
LD30	Retenedor de peso	1
LD41	Articulación giratoria de desconexión rápida	1
LF01	Flotador alargado - grande	1
EF07	Junta tórica: N° 014	4
LF12	Anillo protector (para el brazo de flotación)	1
LF21	Conector del brazo de flotación	9
LF22	Brazo de flotación: conjunto de 1,90 cm	1
LG02	Protección inferior	1
LG04	Arandela: 1,11 cm x 1,90 cm, plana de acero inoxidable	1
LG06	Tuerca de la carcasa: 0,95 cm- acero inoxidable 16	1
LG09W	Neumático de la carcasa (banda ancha Pentair)	2
LG15A	Tornillo de mariposa de 2,22 cm de acero inoxidable	2
EG16A	Muelle de compresión	2
LG44	Contratuerca:0,95 cm- acero inoxidable 16	1
LG63A	Extensión de protección inferior - modelo nuevo	1
EB15	Empalme de manguera de 1,11 cm, pequeño (para la manguera de barrido)	1
LH05F	Manguera de barrido de fondo de 3,96 m	1
LH05W	Manguera de barrido de pared de 3,04 m	1
LH063	Manguera de barrido de pared de 3,04 m	1
EH07	Manguito de la manguera sin inserto	37
EH08	Chorro de la manguera	2
EH09C	Collar de chorro de la manguera	2
LH10	Anillo de tope de acero inoxidable	2
LH12	Manguito de la manguera con insertoManguito de la manguera con	21
LJ27	Dispositivo de desconexión rápida: 1,11 cm pequeño (manguera de barrido)	2
EJ28	Dispositivo de desconexión rápida: 1,58 cm (manguera de alimentación)	1
L01L	Cesto para hojas, completo	1
L02	Arnés (para el cesto para hojas)	1
L09	Rejilla (para el cesto para hojas)	1
S038	Flotador de la manguera - pequeño	6
JVW1	Adaptador de pared - completo	1
EJVW2	Wall Fitting Screen	1

EXPLODED VIEW
VUE ÉCLATÉE
EXPLOSIONSZEICHNUNG
VISTA DETALLADA DE



NOTES

NOTES

NOTES

NOTES



Pentair Pool Products, Inc.
800-831-7133
Pentair Water Belgium
+32 14 25 99 11
www.pentairpool.com

P/N YYSWEEPMANUAL Rev. B 5-12-11
Printed in USA Pentair Water Pool and Spa, Inc.